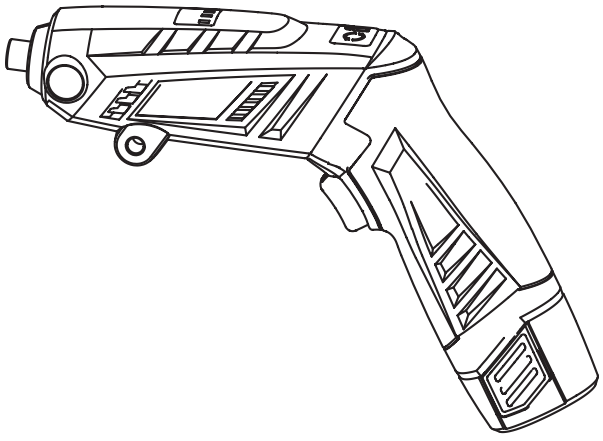
Norauto

POLISSEUSE SANS FIL
KABELLOSE POLIERMASCHINE
DRAADLOZE POLIJSTMACHINE
PULIDORA SIN CABLES
CORDLESS POLISHER
LUCIDATRICE SENZA FILI
POLIDORA SEM FIO



Art: 2380591-NO4112

FR - Manuel d'utilisation et informations sur la sécurité
DE - Hinweise zur Bedienung und Sicherheit
NL - Handleiding en veiligheidsinformatie
ES - Manual e información en materia de seguridad
EN - Manual and security information (original instructions)
IT - Manuale e informazioni di sicurezza
PT - Manual e informações de segurança

FR

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

Le fabricant :

NORAUTO
511, rue des Seringats
CS 70225 Sainghin en Mélantois
59262 Sainghin en Mélantois, France

représentée par son mandataire :

MGTS CONCEPTION
395 Rue du Général de Gaulle
59700 Marcq en Baroeul, France

représentée par Laurent Attardo, Directeur Global Sourcing et Achats,

dûment autorisée à constituer le dossier technique et à établir la présente déclaration,

déclare que la machine neuve désignée ci-après :

Nom commercial : POLISSEUSE SANS FIL
Dénomination générique : Polisseuse
Fonction : Polir ; Modèle : BR7189
Code MGTS : 33216, Code Norauto : 2380591
Code EAN : 3501361316627
Type : 10.8V

dont le numéro de série est le suivant :

est conforme à l'ensemble des législations d'harmonisation de l'Union applicable:

- la directive 2006/42/CE relative aux machines
- la directive 2014/35/UE relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition sur le marché du matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension,
- la directive 2014/30/UE relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique,
- la directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

et aux normes harmonisées:

- EN 60335-1 :2012 + A11 :2014+A13 :2017+A1 :2019+A2 :2019+A14 :2019
- EN 60335-2-29 :2004+A2 :2010+A11 :2018
- EN 60745-1:2009+A11:2010 ; EN 60745-2-3:2011+A2:2013+A11:2014+A12:2014+A13:2015
- EN55014-1:2017 ; EN55014-2:2015
- EN62321

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

Marcq en Baroeul,
Laurent Attardo au nom de MGTS Conception

DocuSigned by:
DBB092F3D4424BA...

DE

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Der Hersteller:
NORAUTO
511, rue des Seringats
CS 70225 Sainghin en Mélantois
59262 Sainghin en Mélantois, France

vertrat seinen bevollmächtigten
MGTS CONCEPTION
395 Rue du Général de Gaulle
59700 Marcq en Baroeul, France

vertreten durch Laurent Attardo, Direktor für globale Beschaffung und Einkauf,
ordnungsgemäß bevollmächtigt zur Erstellung der technischen Dokumentation und zur Erstellung dieser Erklärung, erklärt, dass die neue Maschine danach:

Handelsname: KABELLOSEPOLIERMASCHINE
Generische Bezeichnung: Poliermaschine
Funktion: Polieren ; Modell: BR7189
MGTS-Nummer: 33216 Norauto-Nummer: 2380591 ATU-Nummer :NO4112
EAN-Nummer: 3501361316627
Typ: 10.8V

dessen Seriennummer wie folgt lautet: siehe Seite 1

die geltenden EU-Richtlinien erfüllen:

- Richtlinie 2006/42/CE über Maschinen,
- Richtlinie 2014/35/UE zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung elektrischer Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen auf dem Markt,
- Richtlinie 2014/30/UE zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit,
- Richtlinie 2011/65/UE zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen:

- EN 60335-1 :2012 + A11 :2014+A13 :2017+A1 :2019+A2 :2019+A14 :2019
- EN 60335-2-29 :2004+A2 :2010+A11 :2018
- EN 60745-1:2009+A11:2010 ; EN 60745-2-3:2011+A2:2013+A11:2014+A12:2014+A13:2015
- EN55014-1:2017 ; EN55014-2:2015
- EN62321

Die vorliegende Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers abgegeben.

Marcq en Baroeul,
Laurent Attardo im Namen von MGTS Conception

DocuSigned by:
DBB092F3D4424BA...

NL

EU-CONFORMITEITSVERKLARING

De fabrikant:
NORAUTO
511, rue des Seringats
CS 70225 Sainghin en Mélantois
59262 Sainghin en Mélantois, France

vertegenwoordigde zijn gemachtigde vertegenwoordiger
MGTS CONCEPTION
395 Rue du Général de Gaulle
59700 Marcq en Baroeul, France
vertegenwoordigd door Laurent Attardo, Directeur wereldwijde inkoop en bevoorrading,
behoorlijk gemachtigd om het technische dossier op te stellen en deze verklaring op te stellen,
verklaart dat de nieuwe machine hierna:

Handelsnaam: DRAADLOZEPOLIJSTMACHINE
Generieke naam: Polijstmachine
Functie: Pools ; Model: BR7189
Code MGTS : 33216, Code Norauto : 2380591
Code EAN : 3501361316627
Type : 10.8V

waarvan het serienummer als volgt is: zie bladzijde 1

voldoet aan de gehele van toepassing zijnde harmonisatiewetgeving van de Unie:

- Richtlijn 2006/42/CE betreffende machines,
- Richtlijn 2014/35/UE betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake het op de markt aanbieden van elektrisch materiaal bestemd voor gebruik binnen bepaalde spanningsgrenzen,
- Richtlijn 2014/30/UE betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake elektromagnetische compatibiliteit,
- Richtlijn 2011/65/UE betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.

en de geharmoniseerde normen:

- EN 60335-1 :2012 + A11 :2014+A13 :2017+A1 :2019+A2 :2019+A14 :2019
- EN 60335-2-29 :2004+A2 :2010+A11 :2018
- EN 60745-1:2009+A11:2010 ; EN 60745-2-3:2011+A2:2013+A11:2014+A12:2014+A13:2015
- EN55014-1:2017 ; EN55014-2:2015
- EN62321

Onderhavige conformiteitsverklaring werd opgesteld uitsluitend onder de aansprakelijkheid van de fabrikant.

Marcq en Baroeul,
Laurent Attardo namens MGTS Conception

DocuSigned by:
DBB092F3D4424BA...

DOC-QUA-000-11-08-A ; Declaration N° : 194 ; Version N° : 1

ES

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

Del fabricante:
NORAUTO
511, rue des Seringats
CS 70225 Sainghin en Mélantois
59262 Sainghin en Mélantois, France

representó a su representante autorizado
MGTS CONCEPTION
395 Rue du Général de Gaulle
59700 Marcq en Baroeul, France

representado por Laurent Attardo, Director de Compras y Abastecimiento Global,
debidamente habilitado para compilar el expediente técnico y redactar esta declaración,
declara que la máquina nueva siguiente:

Nombre comercial: PULIDORA SIN CABLES
Nombre genérico: Pulidora
Función: polaco ; Modelo: BR7189
Código MGTS: 33216 Código Norauto: 2380591
Código EAN: 3501361316627
Tipo: 10.8V

cuyo número de serie es el siguiente: véase la página 1

es conforme con toda la legislación de armonización pertinente de la Unión:

- Directiva 2006/42/CE relativa a las máquinas,
- Directiva 2014/35/UE sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de comercialización de material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión,
- Directiva 2014/30/UE sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética,
- Directiva 2011/65/UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

y con las normas armonizadas:

- EN 60335-1 :2012 + A11 :2014+A13 :2017+A1 :2019+A2 :2019+A14 :2019
- EN 60335-2-29 :2004+A2 :2010+A11 :2018
- EN 60745-1:2009+A11:2010 ; EN 60745-2-3:2011+A2:2013+A11:2014+A12:2014+A13:2015
- EN55014-1:2017 ; EN55014-2:2015
- EN62321

La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

Marcq en Baroeul,
Laurent Attardo en nombre de MGTS Conception

DOC-QUA-000-11-08-A ; Declaration N° : 194 ; Version N° : 1

EN

EU DECLARATION OF CONFORMITY

The manufacturer:
NORAUTO
511, rue des Seringats
CS 70225 Sainghin en Mélantois
59262 Sainghin en Mélantois, France

represented its authorized representative
MGTS CONCEPTION
395 Rue du Général de Gaulle
59700 Marcq en Baroeul, France

represented by Laurent Attardo, Global Sourcing and Purchasing Director,
duly authorized to compile the technical file and to draw up this declaration,
declares that the new machine hereafter:

Trade name: CORDLESS POLISHER
Generic name: Polisher
Function: Polish ; Model : BR7189
MGTS code: 33216 Norauto code: 2380591
EAN code: 3501361316627
Type: 10.8V

whose serial number is as follows: see page 1

fully complies with all applicable Union harmonisation legislation:

- Directive 2006/42/CE on machinery,
- Directive 2014/35/UE on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits,
- Directive 2014/30/UE on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility,
- Directive 2011/65/UE on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

And harmonised standards:

- EN 60335-1 :2012 + A11 :2014+A13 :2017+A1 :2019+A2 :2019+A14 :2019
- EN 60335-2-29 :2004+A2 :2010+A11 :2018
- EN 60745-1:2009+A11:2010 ; EN 60745-2-3:2011+A2:2013+A11:2014+A12:2014+A13:2015
- EN55014-1:2017 ; EN55014-2:2015
- EN62321

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Marcq en Baroeul,
Laurent Attardo on behalf of MGTS Conception

DocuSigned by:
DBB092F3D4424BA...

IT

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

Del fabbricante:
NORAUTO
511, rue des Seringats
CS 70225 Sainghin en Mélantois
59262 Sainghin en Mélantois, France

ha rappresentato il suo rappresentante autorizzato
MGTS CONCEPTION
395 Rue du Général de Gaulle
59700 Marcq en Baroeul, France

rappresentato da Laurent Attardo, Direttore Globale di Sourcing e Acquisti,
debitamente autorizzato a compilare il fascicolo tecnico e per elaborare questa dichiarazione,
dichiara che la nuova macchina in seguito:

Denominazione commerciale: LUCIDATRICE SENZA FILI
Denominazione generico: Lucidatura
Funzione: polacco ; Modello: BR7189
Codice MGTS: 33216 Codice Norauto: 2380591
Codice EAN: 3501361316627
Tipo: 10.8V

il cui numero di serie è il seguente: vedi pagina 1

è conforme a tutte le normative di armonizzazione dell'Unione applicabili:

- Direttiva 2006/42/CE relativa alle macchine,
- Direttiva 2014/35/UE concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato del materiale elettrico destinato a essere adoperato entro taluni limiti di tensione,
- Direttiva 2014/30/UE concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica,
- Direttiva 2011/65/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

e alle norme armonizzate:

- EN 60335-1 :2012 + A11 :2014+A13 :2017+A1 :2019+A2 :2019+A14 :2019
- EN 60335-2-29 :2004+A2 :2010+A11 :2018
- EN 60745-1:2009+A11:2010 ; EN 60745-2-3:2011+A2:2013+A11:2014+A12:2014+A13:2015
- EN55014-1:2017 ; EN55014-2:2015
- EN62321

La presente dichiarazione di conformità viene rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante.

Marcq en Baroeul,
Laurent Attardo a nome di MGTS Conception

PT

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE

Do fabricante:
NORAUTO
511, rue des Seringats
CS 70225 Sainghin en Mélantois
59262 Sainghin en Mélantois, France

representou seu representante autorizado
MGTS CONCEPTION
395 Rue du Général de Gaulle
59700 Marcq en Baroeul, France

representado por Laurent Attardo, Director de Procurement e Sourcing Global,
devidamente autorizado a compilar o processo técnico e elaborar esta declaração,
declara que a máquina nova a seguir:

Designação comercial: POLIDORA SEM FIO
Designação genérico : Polidor
Função: polonês; Modelo: BR7189
Código MGTS: 33216 Código Norauto: 2380591
Código EAN: 3501361316627
Tipo: 10.8V

cujo número de série é o seguinte: ver página 1

se encontra em conformidade com toda a legislação comunitária de harmonização aplicável:

- Diretiva 2006/42/CE relativa às máquinas,
- Diretiva 2014/35/UE relativa à harmonização da legislação dos Estados-Membros respeitante à disponibilização no mercado de material elétrico destinado a ser utilizado dentro de certos limites de tensão,
- Diretiva 2014/30/UE relativa à harmonização da legislação dos Estados-Membros respeitante à compatibilidade eletromagnética,
- Diretiva 2011/65/UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos.

e com as normas harmonizadas:

- EN 60335-1 :2012 + A11 :2014+A13 :2017+A1 :2019+A2 :2019+A14 :2019
- EN 60335-2-29 :2004+A2 :2010+A11 :2018
- EN 60745-1:2009+A11:2010 ; EN 60745-2-3:2011+A2:2013+A11:2014+A12:2014+A13:2015
- EN55014-1:2017 ; EN55014-2:2015
- EN62321

A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

Marcq en Baroeul,
Laurent Attardo em nome de MGTS Conception

DocuSigned by:
DBB092F3D4424BA...

DOC-QUA-000-11-08-A ; Declaration N° : 194 ; Version N° : 1

MODE D'EMPLOI

AVANT PROPOS

Nous vous remercions d'avoir choisi notre produit. Il est conçu selon les normes de qualité les plus élevées pour vous apporter entière satisfaction. Veuillez lire attentivement la notice d'emploi avant d'utiliser l'appareil. Respectez tous les avertissements. Si vous confiez l'appareil à quelqu'un, veuillez également lui remettre ce manuel d'utilisation. Veuillez garder le manuel à portée de main pour des références ultérieures.

UTILISATION PRÉVUE

Ce produit est conçu pour le polissage fin et brillant de la surface métallique lors de l'application de la cire de finition. Il n'est pas destiné au ponçage et au cirage avec le bonnet de polissage fourni. Il ne peut pas non plus être utilisé pour le meulage, le meulage par tronçonnage ou le brossage métallique. Le produit peut être utilisé uniquement pour un fonctionnement à sec sans eau ou autres liquides de refroidissement.
Il ne peut pas être utilisé pour travailler sur des matériaux dangereux pour la santé. Respectez toutes les consignes contenues sans ce manuel.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

Danger !

Les personnes portant des dispositifs électroniques tels que les stimulateurs cardiaques doivent consulter leurs médecins avant d'utiliser ce produit. L'utilisation d'équipements électriques à proximité immédiate d'un stimulateur cardiaque peut causer des interférences ou le dysfonctionnement du stimulateur cardiaque.

Sécurité de la zone de travail

1. **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
2. **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
3. **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

Sécurité électrique

1. **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.
2. **Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
3. **Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.
4. **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
5. **Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
6. **Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

Sécurité des personnes

1. **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.
2. **Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.
3. **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.

4. **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.
5. **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.
6. **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
7. **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.

Utilisation et entretien de l'outil

1. **Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application.** L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
2. **Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa.** Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
3. **Débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.
4. **Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
5. **Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.
6. **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
7. **Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de**

travail et du travail à réaliser. L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.

Utilisation des outils fonctionnant sur batteries et précautions d'emploi

1. **Ne recharger qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut créer un risque de feu lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.
2. **N'utiliser les outils qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés.** L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut créer un risque de blessure et de feu.
3. **Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre.** Le court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un feu.
4. **Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie ; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rechercher en plus une aide médicale.** Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.

Maintenance et entretien

1. **Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assurera le maintien de la sécurité de l'outil.

Instructions de sécurité pour toutes les opérations

Avertissements de sécurité communs pour les opérations de meulage, de ponçage, de brossage métallique, de lustrage ou de tronçonnage par meule abrasive :

1. **Cet outil électrique est destiné à fonctionner comme lustreuse. Lire toutes les mises en garde de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournies avec cet outil électrique.** Le fait de ne pas suivre toutes les instructions données ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure grave.
2. **Les opérations de meulage, de ponçage, de brossage métallique ou de tronçonnage ne sont pas recommandées avec cet outil électrique.** Les opérations pour lesquelles l'outil électrique n'a pas été conçu peuvent provoquer un danger et causer un accident corporel.
3. **Ne pas utiliser d'accessoires non conçus spécifiquement et recommandés par le fabricant d'outils.** Le simple fait que

l'accessoire puisse être fixé à votre outil électrique ne garantit pas un fonctionnement en toute sécurité.

4. **La vitesse assignée de l'accessoire doit être au moins égale à la vitesse maximale indiquée sur l'outil électrique.** Les accessoires fonctionnant plus vite que leur vitesse assignée peuvent se rompre et voler en éclat.
5. **Le diamètre extérieur et l'épaisseur de votre accessoire doivent se situer dans le cadre des caractéristiques de capacité de votre outil électrique.** Les accessoires dimensionnés de façon incorrecte ne peuvent pas être protégés ou commandés de manière appropriée.
6. **Le montage fileté d'accessoires doit être adapté au filet de l'arbre de la meuleuse. Pour les accessoires montés avec des flasques, l'alésage central de l'accessoire doit s'adapter correctement au diamètre du flasque.** Les accessoires qui ne correspondent pas aux éléments de montage de l'outil électrique seront en déséquilibre, vibreront de manière excessive et pourront provoquer une perte de contrôle.
7. **Ne pas utiliser d'accessoire endommagé. Avant chaque utilisation examiner les accessoires comme les meules abrasives pour détecter la présence éventuelle de copeaux et fissures, les patins d'appui pour détecter des traces éventuelles de fissures, de déchirure ou d'usure excessive, ainsi que les brosses métalliques pour détecter des fils desserrés ou fissurés. Si l'outil électrique ou l'accessoire a subi une chute, examiner les dommages éventuels ou installer un accessoire non endommagé. Après examen et installation d'un accessoire, placez-vous ainsi que les personnes présentes à distance du plan de l'accessoire rotatif et faire marcher l'outil électrique à vitesse maximale à vide pendant 1 min.** Les accessoires endommagés seront normalement détruits pendant cette période d'essai.
8. **Porter un équipement de protection individuelle. En fonction de l'application, utiliser un écran facial, des lunettes de sécurité ou des verres de sécurité. Le cas échéant, utiliser un masque antipoussières, des protections auditives, des gants et un tablier capables d'arrêter les petits fragments abrasifs ou des pièces à usiner.** La protection oculaire doit être capable d'arrêter les débris volants produits par les diverses opérations. Le masque antipoussières ou le respirateur doit être capable de filtrer les particules produites par vos travaux. L'exposition prolongée aux bruits de forte intensité peut provoquer une perte de l'audition.
9. **Maintenir les personnes présentes à une distance de sécurité par rapport à la zone de travail. Toute personne entrant dans la zone de travail doit porter un équipement de**

protection individuelle. Des fragments de pièce à usiner ou d'un accessoire cassé peuvent être projetés et provoquer des blessures en dehors de la zone immédiate d'opération.

10. **Ne jamais reposer l'outil électrique avant que l'accessoire n'ait atteint un arrêt complet.** L'accessoire de rotation peut agripper la surface et arracher l'outil électrique hors de votre contrôle.
11. **Ne pas faire fonctionner l'outil électrique en le portant sur le côté.** Un contact accidentel avec l'accessoire de rotation pourrait accrocher vos vêtements et attirer l'accessoire sur vous.
12. **Nettoyer régulièrement les orifices d'aération de l'outil électrique.** Le ventilateur du moteur attirera la poussière à l'intérieur du boîtier et une accumulation excessive de poudre de métal peut provoquer des dangers électriques.
13. **Ne pas faire fonctionner l'outil électrique à proximité de matériaux inflammables.** Des étincelles pourraient enflammer ces matériaux.
14. **Ne pas utiliser d'accessoires qui nécessitent des réfrigérants fluides.** L'utilisation d'eau ou d'autres réfrigérants fluides peut aboutir à une électrocution ou un choc électrique.

Autres instructions de sécurité pour toutes les opérations
Rebonds et mises en garde correspondantes

Le rebond est une réaction soudaine au pincement ou à l'accrochage d'une meule rotative, d'un patin d'appui, d'une brosse ou de tout autre accessoire. Le pincement ou l'accrochage provoque un blocage rapide de l'accessoire en rotation qui, à son tour, contraint l'outil électrique hors de contrôle dans le sens opposé de rotation de l'accessoire au point du grippage.

Par exemple, si une meule abrasive est accrochée ou pincée par la pièce à usiner, le bord de la meule qui entre dans le point de pincement peut creuser la surface du matériau, provoquant des sauts ou l'expulsion de la meule. La meule peut sauter en direction de l'opérateur ou encore en s'en éloignant, selon le sens du mouvement de la meule au point de pincement. Les meules abrasives peuvent également se rompre dans ces conditions.

Le rebond résulte d'un mauvais usage de l'outil et/ou de procédures ou de conditions de fonctionnement incorrectes et peut être évité en prenant les précautions appropriées spécifiées ci-dessous.

1. **Maintenir fermement l'outil électrique et placer votre corps et vos bras pour vous permettre de résister aux forces de rebond. Toujours utiliser une poignée auxiliaire, le cas échéant, pour une maîtrise maximale du rebond ou de la**

réaction de couple au cours du démarrage. L'opérateur peut maîtriser les couples de réaction ou les forces de rebond, si les précautions qui s'imposent sont prises.

2. **Ne jamais placer votre main à proximité de l'accessoire en rotation.** L'accessoire peut effectuer un rebond sur votre main.
3. **Ne pas vous placer dans la zone où l'outil électrique se déplacera en cas de rebond.** Le rebond pousse l'outil dans le sens opposé au mouvement de la meule au point d'accrochage.
4. **Apporter un soin particulier lors de travaux dans les coins, les arêtes vives etc. Éviter les rebondissements et les accrochages de l'accessoire.** Les coins, les arêtes vives ou les rebondissements ont tendance à accrocher l'accessoire en rotation et à provoquer une perte de contrôle ou un rebond.
5. **Ne pas fixer de chaîne coupante, de lame de sculpture sur bois, de chaîne coupante ni de lame de scie dentée.** De telles lames provoquent des rebonds fréquents et des pertes de contrôle.

Instructions de sécurité additionnelles pour les opérations de lustrage

Mises en garde de sécurité spécifiques aux opérations de lustrage

1. **Ne permettre à aucune partie lâche du bonnet de lustrage ou de ses fils de fixation de tourner librement. Cacher ou tailler tous les fils de fixation lâches.** Les fils de fixation lâches et en rotation peuvent s'enchevêtrer sur vos doigts ou s'accrocher sur la pièce à usiner.

Règles de sécurité spécifiques

1. Portez des protections auditives. L'exposition au bruit peut causer une perte auditive.
2. Utilisez une ou plusieurs poignées auxiliaires, si elles sont fournies avec l'outil. La perte du contrôle sur l'outil peut entraîner des blessures.
3. Tenez les outils électriques uniquement à l'aide des surfaces de préhension isolées, lorsque vous effectuez une opération où l'accessoire de coupe peut entrer en contact avec des fils cachés ou son propre cordon d'alimentation.
4. Gardez les mains à l'écart de tous les bords et pièces mobiles.
5. Laissez en place les étiquettes et les plaques signalétiques. Elles comportent des informations importantes.
6. **Avertissement !** Certaines poussières générées par le ponçage mécanique, le meulage et d'autres activités de construction contiennent des produits chimiques connus pour causer le cancer, des malformations congénitales ou d'autres dommages à la reproduction. Il peut notamment s'agir des substances chimiques suivantes :

- plomb provenant de peintures à base de plomb
- silice cristalline provenant de briques et de ciment et d'autres produits de maçonnerie.
- arsenic et chrome provenant du bois traité chimiquement.

Votre risque lié à ces expositions varie selon la fréquence à laquelle vous effectuez ce type de travail. Pour réduire l'exposition à ces produits chimiques, veillez à travailler dans un endroit bien aéré et avec un équipement de sécurité homologué, notamment un masque à poussière spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.

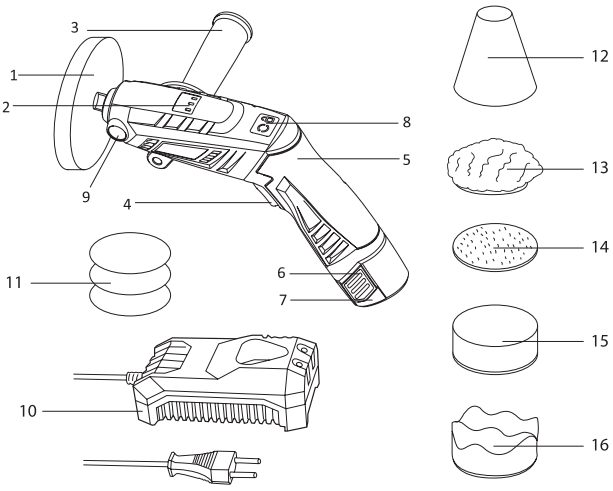
FR

EXPLICATION DES SYMBOLES

	Lisez attentivement les consignes avant d'utiliser l'outil.		Porter des gants de protection.
	Porter une protection auditive.		Porter des lunettes de protection.
	Porter un masque antipoussière.		Utiliser à l'intérieur uniquement.
	Appareil de classe II : dans lequel la protection contre les électrocutions ne repose pas uniquement sur l'isolation de base, mais dans lequel des précautions de sécurité supplémentaires sont prévues, telles qu'une double isolation ou une isolation renforcée, sans qu'une mise à la terre de protection ou des conditions d'installation soient prévues.		
	Conformité aux exigences pertinentes de la ou des directives de l'UE.		
	Collecte sélective des déchets électriques et électroniques. Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les produits ménagers. Selon la Directive européenne 2012/19/UE pour le rebut des matériels électriques et électroniques et de son exécution dans le droit national, les produits électriques usagés doivent être collectés séparément et disposés dans des points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.		

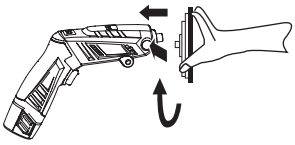
IDENTIFICATION DES PIÈCES

1. Patin de ponçage de 75 mm
2. Indicateur de niveau de la batterie
3. Poignée latérale
4. Interrupteur à vitesse variable
5. Poignée souple antidérapante
6. Bouton de déverrouillage du bloc-batterie
7. Bloc batterie
8. Bouton de verrouillage
9. Verrouillage de la broche
10. Chargeur
11. 3 x papier sablé (#240, #320, #600)
12. Cône éponge de polissage
13. Bonnet en laine velcro de 75 mm
14. Bonnet de polissage en microfibre
15. Patin mousse velcro de 75 mm
16. Éponge Wave

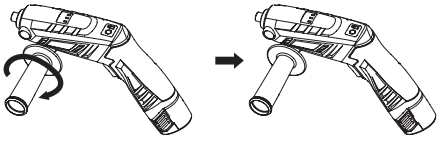


INSTALLATION

Installation du patin de ponçage
Appuyez sur le verrou de broche (9) pour fixer la broche, puis tournez-le dans le sens horaire pour fixer le patin de ponçage (1) sur la machine et serrez-le.



Installation de la poignée latérale
Tournez dans le sens horaire pour fixer la poignée latérale sur la machine. La poignée latérale auxiliaire (3) peut être montée pour un utilisateur gaucher ou droitier.



Chargement du bloc-batterie
1. Enlevez le bloc-batterie de l'outil en appuyant sur le bouton de déverrouillage du bloc-batterie (6) et en retirant le bloc-piles (7) de l'outil.
2. Branchez le fil d'alimentation du chargeur sur le dessus de la batterie. Le voyant LED de l'outil indique l'état de charge :

Mise en marche : Feu vert Charge : Voyant rouge Chargée : Feu vert

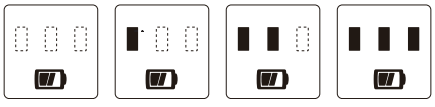
⚠ **MISE EN GARDE :** Chargez le bloc-batterie uniquement avec le chargeur fourni.
Examinez régulièrement le chargeur de batterie pour vérifier qu'il n'est pas endommagé. Il ne doit pas être utilisé tant qu'il n'a pas été réparé.

UTILISATION

⚠ **AVERTISSEMENT !** Il est conseillé de toujours porter des gants de travail pendant le fonctionnement de cet outil en raison de la rotation à grande vitesse du patin de ponçage.

Insertion du bloc-batterie
Utilisez uniquement des batteries li-ion d'origine fournies pour l'utilisation avec cet outil. L'utilisation d'autres batteries peut entraîner des blessures et présenter un risque d'incendie. Insérez la batterie chargée en poussant le bloc-batterie (7) sur l'outil jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.

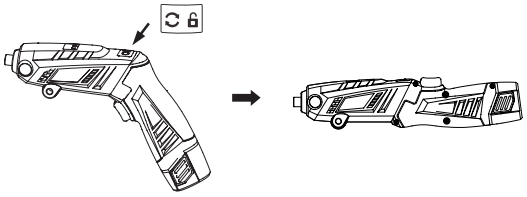
Voyant d'état de la batterie
Les trois LED (2) de l'outil indiquent la charge restante de la batterie.



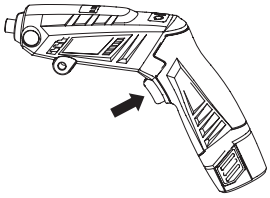
Aucune alimentation 30% 60% 100%

Remarque :
- L'efficacité de décharge de la batterie diminue à basse température. Lorsque la température ambiante est inférieure à -10 °C, le bloc-batterie s'arrête automatiquement et il est normal que l'outil électrique ne puisse pas être utilisé.
- La température interne de la batterie augmente de manière continue en cas de fonctionnement répété à haute puissance ou de surcharge. Si le bloc-batterie surchauffe, il se déconnecte automatiquement. L'outil électrique ne fonctionne pas tant que la température ne descend pas à une température normale.

Rotation de la poignée
Appuyez sur le **bouton de verrouillage** (8) tout en tournant la poignée dans l'orientation souhaitée.



Réglage de la vitesse
Réglez la vitesse de la machine en maintenant enfoncé l'**interrupteur de vitesse variable** (4).



ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT !
Débranchez le chargeur avant de le nettoyer.
Nettoyez régulièrement le chargeur à l'aide d'une brosse douce ou d'un chiffon sec.
Nettoyez régulièrement votre outil à l'aide d'un chiffon humide.
N'utilisez pas de nettoyants abrasifs ou à base de solvants.

Entretien
Votre outil a été conçu pour fonctionner sur une longue période avec un minimum d'entretien.
Un fonctionnement continu et satisfaisant dépend d'un entretien approprié des outils et d'un nettoyage régulier.
Votre chargeur ne nécessite aucun entretien en dehors d'un nettoyage régulier.

Stockage
Entreposez votre chargeur dans un endroit frais et sec. De manière générale, il est préférable de débrancher le chargeur et de retirer le bloc-batterie lorsqu'ils ne sont pas utilisés. Toutefois, le fait de laisser le chargeur et le bloc-batterie branchés n'endommagera pas le bloc-batterie.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Nom du produit	POLISSEUSE SANS FIL	**N° de référence**	2380591-NO4112
Tension de fonctionnement	10,8 VDC	**Pile**	Li-ion, 2 000 mAh
Diamètre du tampon	75 mm	**Orbite par minute**	0 à 3 000 tr/min
Poids	0,76 kg	**Émission de vibrations**	ah, P ≤ 1,48 m/s2
Émissions sonores	Lpa : 71 dB(A) Lwa : 82 dB(A) Kwa : 3 dB(A)		

Remarque :
- La valeur totale des vibrations déclarées a été mesurée conformément à une méthode d'essai standard et peut être utilisée pour comparer un outil avec un autre.
- La valeur totale de vibration déclarée peut également être utilisée dans une évaluation préliminaire de l'exposition.

Avertissement :
- L'émission de vibrations pendant l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur totale déclarée en fonction de la manière dont l'outil est utilisé.
- La nécessité d'identifier des mesures de sécurité pour la protection de l'opérateur basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de toutes les séquences du cycle de fonctionnement telles que les temps d'arrêt de l'outil et de fonctionnement à vide en plus du temps de déclenchement).

BEDIENUNGSANLEITUNG

DE

VORBEMERKUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Es wurde für Sie unter Einhaltung der höchsten Qualitätsstandards konzipiert. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Beachten Sie alle Warnhinweise. Wenn Sie die Kühlbox an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung mit. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf.

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Bei diesem Produkt handelt es sich um ein Gerät für das Fein- und Hochglanzpolieren von Metalloberflächen unter Anwendung einer für die Endpolitur geeigneten Paste. Das Produkt bzw. die dem Produkt beiliegende Polierhaube ist nicht zum Schleifen und Wachsen von Oberflächen vorgesehen. Die Verwendung zum Schleifen, Trennschleifen oder Drahtbürsten ist ebenfalls untersagt. Das Produkt darf ausschließlich im Trockenbetrieb, d. h. weder mit Wasser noch mit anderen Kühlflüssigkeiten, verwendet werden.
Die Verwendung für Arbeiten an gesundheitsgefährdenden Werkstoffen ist nicht gestattet. Befolgen Sie sämtliche der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Anweisungen.

SICHERHEITSHINWEISE

ACHTUNG! Lesen Sie sich sämtliche der nachstehend aufgeführten Sicherheitshinweise und Anweisungen sorgfältig durch. Die Nichtbeachtung der Sicherheits-/Warnhinweise und Anweisungen kann einen elektrischen Schlag, die Entstehung eines Brandes und/oder schwere Verletzungen nach sich ziehen. **Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen sicher auf.**
Der Begriff „Elektrowerkzeug" in den Sicherheits- und Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (kabelgebundenes) oder Ihr akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

Gefahr!

Personen, die auf elektronische Geräte (z. B. Herzschrittmacher) angewiesen sind, wird dringend empfohlen, sich vor der Verwendung dieses Produkts von ihrem Arzt beraten zu lassen. Elektrische Betriebsmittel oder Vorrichtungen, die sich in unmittelbarer Nähe eines Herzschrittmachers befinden, können zu Betriebsstörungen oder gar zu einem Ausfall des Geräts führen.

Sicherheit am Arbeitsplatz

1. **Halten Sie den Arbeitsbereich stets sauber und sorgen Sie für eine ausreichende Beleuchtung.** Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche erhöhen das Risiko von Unfällen.
2. **Nehmen Sie Elektrowerkzeuge nicht in einer explosionsgefährdeten Umgebung, d. h. all jene, die entzündliche Flüssigkeiten, Gase oder Stäube aufweisen, in Betrieb.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Stäube oder Dämpfe dieser Art leicht entzünden können.

3. **Sorgen Sie dafür, dass sich während der Verwendung des Elektrowerkzeugs keine Kinder und unbefugten Personen im Arbeitsbereich aufhalten.** Ablenkungen können zu einem Kontrollverlust führen.

Elektrische Sicherheit

1. **Stellen Sie stets sicher, dass sich die Netzstecker Ihrer Elektrowerkzeuge ordnungsgemäß an die Netzsteckdose anschließen lassen. Nehmen Sie unter keinen Umständen bauliche Änderungen an den Netzsteckern vor.** Die Verwendung von Adapter- bzw. Zwischensteckern für den Betrieb geerdeter Elektrowerkzeuge ist nicht gestattet. Unveränderte Netzstecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlags.
2. **Vermeiden Sie während des Betriebs jeglichen Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen (u. a. Rohre, Heizkörper, Herde und Kühlschränke).** Ist Ihr Körper geerdet, besteht ein erhöhtes Risiko für das Erleiden eines elektrischen Schlags.
3. **Setzen Sie Elektrowerkzeuge weder Regen noch Nässe aus.** Dringt Wasser in ein Elektrowerkzeug ein, besteht ein erhöhtes Risiko für das Erleiden eines elektrischen Schlags.
4. **Überlasten Sie das Netzkabel nicht. Verwenden Sie die Zuleitung niemals zum Tragen, Ziehen oder Trennen des Elektrowerkzeugs von der Netzsteckdose. Halten Sie die Zuleitung von Hitze, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen fern.** Beschädigte oder verwickelte Zuleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.
5. **Möchten Sie ein Elektrowerkzeug im Freien betreiben, verwenden Sie stets ein Verlängerungskabel, das laut Hersteller für den Außeneinsatz geeignet ist.** Die Verwendung eines für die Verwendung im Freien geeigneten Kabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlags erheblich.
6. **Sollte der Betrieb eines Elektrowerkzeugs in einer feuchten Umgebung unvermeidlich sein, vergewissern Sie sich, dass die Stromversorgung mit einem Fehlerstromschutzschalter (RCD) versehen ist.** Fehlerstromschutzschalter verringern das Risiko eines elektrischen Schlags erheblich.

Persönliche Sicherheit

1. **Bleiben Sie während der Verwendung eines Elektrowerkzeugs stets wachsam, wenden Sie Ihren Blick nicht von dem Werkzeug ab und gebrauchen Sie Ihren gesunden Menschenverstand. Sollten Sie müde sein oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen, sehen Sie von der Verwendung eines Elektrowerkzeugs unbedingt ab.** Bei der Handhabung von Elektrowerkzeugen kann bereits ein kurzer Moment der Unachtsamkeit schwerste

Verletzungen nach sich ziehen.

2. **Tragen Sie stets geeignete persönliche Schutzausrüstung. Das Tragen einer Schutzbrille ist Pflicht.** Zusätzliche Schutzausrüstungen wie Staubschutzmasken, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelme oder Vorrichtungen, die Ihren Gehörgang schützen, verringern, vorausgesetzt, sie sind für die vorherrschenden Bedingungen geeignet, das Risiko und den Schweregrad von Verletzungen.
3. **Ergreifen Sie geeignete Maßnahmen, um einer unbeabsichtigten Inbetriebnahme des Elektrowerkzeugs entgegenzuwirken. Vergewissern Sie sich, dass sich der Netzschalter in der ausgeschalteten Stellung befindet, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen bzw. den Akku einsetzen, es in die Hand nehmen oder am Körper tragen.** Das Mitführen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger auf dem Netzschalter/am Abzugshebel oder das Einschalten von Elektrowerkzeugen, bei denen sich der Netzschalter bereits in der eingeschalteten Stellung befindet, birgt ein deutlich erhöhtes Unfallrisiko.
4. **Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten eines Elektrowerkzeugs, dass sich keine Stell- oder Schraubenschlüssel daran befinden.** Ein Stell- oder Schraubenschlüssel, der aus Unachtsamkeit an oder in einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs zurückgelassen wurde, kann zu ernsten Verletzungen führen.
5. **Verlagern Sie Ihren Schwerpunkt nicht zu sehr. Sorgen Sie jederzeit für eine angemessene Beinstellung und halten Sie Ihr Gleichgewicht.** Dadurch erhöht sich die Wahrscheinlichkeit, dass Sie in einer unerwarteten Situation die Kontrolle behalten.
6. **Tragen Sie angemessene Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung und verzichten Sie auf jeglichen Schmuck. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe stets von beweglichen Teilen fern.** Weite Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich leicht in beweglichen Teilen verfangen.
7. **Sollten Ihnen Vorrichtungen für den Anschluss von Anlagen zur Staubabsaugung (Entstaubung) zur Verfügung stehen, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen sind und sich ordnungsgemäß verwenden lassen.** Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefahren, die im Zusammenhang mit der Staubbelastung stehen, verringern.

Verwendung und Wartung des Werkzeugs

1. **Wenden Sie keine übermäßige Kraft auf das Werkzeug an. Verwenden Sie das für Ihre spezifische Anwendung geeignete Werkzeug.** Das richtige Werkzeug wird die Arbeit bei der Geschwindigkeit, für die es gebaut wurde, zuverlässiger und besser erledigen.

2. **Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn der Schalter nicht vom Ein- in den Aus-Zustand und umgekehrt umgeschaltet werden kann.** Alle Werkzeuge, die nicht über den Schalter gesteuert werden können, sind gefährlich und müssen repariert werden.
3. **Ziehen Sie den Stecker der Stromquelle und/oder den Akkupack aus dem Werkzeug, bevor Sie das Werkzeug einstellen, das Zubehör wechseln oder das Werkzeug lagern.** Mit Hilfe dieser präventiven Sicherheitsmaßnahmen wird das Risiko verringert, dass das Werkzeug versehentlich gestartet wird.
4. **Bewahren Sie Werkzeuge im ausgeschalteten Zustand außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie sie nicht von Personen bedienen, die mit dem Werkzeug oder diesen Anweisungen nicht vertraut sind.** Werkzeuge sind in Händen unerfahrener Nutzer gefährlich.
5. **Halten Sie die Wartung des Werkzeugs ein. Prüfen Sie, ob es eine Fehlausrichtung oder Blockierung der beweglichen Teile, gebrochene Teile oder sonstige Zustände gibt, die den Betrieb des Werkzeugs beeinträchtigen könnten. Im Falle einer Beschädigung lassen Sie das Werkzeug reparieren, bevor Sie es wieder einsetzen.** Die Ursache für viele Unfälle sind schlecht gewartete Werkzeuge.
6. **Halten Sie Werkzeuge, die zum Schneiden geeignet sind, scharf und sauber.** Korrekt gewartete Werkzeuge zum Schneiden mit scharfen Schneidteilen blockieren seltener und lassen sich leichter steuern.
7. **Verwenden Sie das Werkzeug, das Zubehör und die Klingen usw. entsprechend dieser Anleitung und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeit.** Wird das Werkzeug für andere als die vorgesehenen Arbeitsschritte verwendet, können gefährliche Situationen entstehen.

Handhabung und Pflege kabelloser Elektrowerkzeuge

1. **Greifen Sie ausschließlich auf das vom Hersteller angegebene Ladegerät zurück, um den Akku eines Elektrowerkzeugs aufzuladen.** Ein Ladegerät, das für einen Akkutyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akkutyp eine Brandgefahr darstellen.
2. **Betreiben Sie Elektrowerkzeuge ausschließlich mit Akkus, die speziell für Betriebsmittel dieser Art vorgesehenen sind.** Die Verwendung anderer Akkus kann die Entstehung eines Brandes und/oder Verletzungen nach sich ziehen.
3. **Halten Sie Akkus, die nicht verwendet werden, stets von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen**

Metallteilen fern, da diese eine unbeabsichtigte Verbindung zwischen den Polen herstellen könnten. Ein Kurzschluss an den Polen kann Verbrennungen und/oder die Entstehung eines Brandes nach sich ziehen.

4. **Bei missbräuchlicher Verwendung oder widrigen Umgebungsbedingungen besteht die Möglichkeit, dass Batteriesäure aus dem Akku austritt. Vermeiden Sie jeglichen Kontakt! Sollten Sie doch einmal mit Batteriesäure in Kontakt kommen, spülen Sie die betroffene Stelle mit reichlich Wasser ab. Sollte Batteriesäure in Ihre Augen gelangt sein, spülen Sie Ihre Augen aus und begeben Sie sich umgehend in ärztliche Behandlung.** Die aus dem Akku austretende Säure kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen.

Dienst

1. **Lassen Sie Reparaturen an Ihrem Elektrowerkzeug nur von einem entsprechend qualifizierten Reparaturdienst, der ausschließlich identische Ersatzteile verwendet, vornehmen.** Nur so lässt sich die Beibehaltung der Betriebssicherheit des Elektrowerkzeugs gewährleisten.

Sicherheitshinweise für Arbeiten jeglicher Natur

1. **Dieses Elektrowerkzeug ist für die Verwendung als Poliermaschine vorgesehen. Lesen Sie sich sämtliche der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen bzw. diesem Elektrowerkzeug beiliegenden Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen sorgfältig durch.** Die Nichtbeachtung der nachstehend aufgeführten Anweisungen und Sicherheitshinweise kann einen elektrischen Schlag, die Entstehung eines Brandes und/oder schwere Verletzungen nach sich ziehen.
2. **Arbeiten wie Schmirgeln, Schleifen, Drahtbürsten oder Trennschleifen sind mit diesem Elektrowerkzeug nicht zu empfehlen.** Arbeiten, für die das Elektrowerkzeug nicht konzipiert wurde, können Gefahrensituationen herbeiführen und schwere Verletzungen verursachen.
3. **Verwenden Sie ausschließlich Zubehör, das speziell für Ihr Modell vorgesehen ist und vom Hersteller empfohlen wird.** Zubehörteile, die für ein Werkzeug geeignet sind, können bei Verwendung mit einem anderen Werkzeug eine Gefahrensituation herbeiführen.
4. **Die Nenndrehzahl des Zubehörs muss mindestens so hoch wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Maximaldrehzahl sein.** Zubehörteile, die der Belastung einer höheren als ihrer Nenndrehzahl ausgesetzt sind, können brechen und fortgeschleudert werden.

5. **Außendurchmesser und Dicke des verwendeten Zubehörteils müssen innerhalb der für das Elektrowerkzeug angegebenen Bereiche liegen.** Zubehör, dass inkorrekte Abmessungen aufweist, beeinträchtigt die Betriebssicherheit und kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Werkzeug verlieren.
6. **Das für die Anbringung des Zubehörs vorgesehene Gewinde muss mit dem Spindelgewinde des Elektrowerkzeugs übereinstimmen. Bei Zubehörteilen, die mit Flanschen montiert werden, muss die Bohrung des Zubehörs den Spezifikationen des sich an dem Elektrowerkzeug befindlichen Aufnahmedorns entsprechen.** Zubehör, das nicht den Spezifikationen des sich an dem Elektrowerkzeug befindlichen Befestigungsmittels entspricht, läuft unrund, vibriert übermäßig und kann zu einem Verlust der Kontrolle führen.
7. **Verwenden Sie keine Zubehörteile, die Beschädigungen aufweisen. Überprüfen Sie das Zubehör vor jedem Gebrauch auf sichtbare Schäden. Schauen Sie bei Schleifscheiben nach Spänen und Rissen, bei Drehtellern nach Brüchen, Rissen oder übermäßiger Abnutzung und bei Drahtbürsten nach losen oder angebrochenen Drähten. Sollte Ihnen das Elektrowerkzeug oder ein Zubehörteil herunterfallen, überprüfen Sie es umgehend auf Schäden und ersetzen Sie es erforderlichenfalls durch ein unbeschädigtes Gerät bzw. Teil. Positionieren Sie sich und Unbeteiligte nach der Überprüfung und Anbringung eines Zubehörteils hinter dem Elektrowerkzeug und lassen Sie es eine Minute lang mit maximaler Leerlaufdrehzahl laufen.** Zubehör, das Beschädigungen aufweist, zerbricht in der Regel während dieses Testlaufs und wird unbrauchbar.
8. **Tragen Sie stets geeignete persönliche Schutzausrüstung. Je nach Anwendung ist das Tragen eines Gesichtsschutzes oder einer Schutzbrille zu empfehlen. Verwenden Sie darüber hinaus gegebenenfalls eine Staubschutzmaske, einen Gehörschutz, Handschuhe oder eine Werkstattschürze, die kleine Schleifmittel- oder Werkstücksplitter auf- bzw. abfangen kann.** Der Augenschutz muss einen Schutzgrad aufweisen, der gewährleistet, dass Ihre Augen gegen umherfliegende Schmutzpartikel, die bei einer Vielzahl der Arbeiten entstehen, geschützt sind. Die Staubschutz- bzw. die Atemschutzmaske muss in der Lage sein, die während Ihrer Tätigkeit in die Luft gewirbelten Partikel zuverlässig herauszufiltern. Beachten Sie, dass eine hohe und über einen längeren Zeitraum anhaltende Lärmbelastung am Arbeitsplatz Hörschäden nach sich ziehen kann.
9. **Sorgen Sie dafür, dass sich Unbeteiligte nicht in der Nähe bzw. stets in ausreichender Entfernung zu Ihrem Arbeitsbereich**

aufhalten. Jede Person, die den Arbeitsbereich betritt, muss geeignete persönliche Schutzausrüstung tragen. Teile und/oder Splitter eines Werkstücks oder eines abgebrochenen Zubehörteils können fortgeschleudert werden und auch außerhalb des unmittelbaren Arbeitsbereichs zu Verletzungen führen.

10. **Legen Sie das Elektrowerkzeug erst ab, nachdem das Zubehör vollständig zum Stillstand gekommen ist.** Anderenfalls kann das sich noch drehende Zubehörteil die Oberfläche erfassen und Ihnen das Elektrowerkzeug aus den Händen reißen.
11. **Lassen Sie das Elektrowerkzeug unter keinen Umständen laufen, während Sie es am Körper tragen.** Sollten Sie versehentlich mit dem sich drehenden Zubehörteil in Kontakt kommen, kann es sich in Ihrer Kleidung verfangen und Sie schwer verletzen.
12. **Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsöffnungen des Elektrowerkzeugs.** Das Gebläse des Motors saugt den bei der Bearbeitung eines Werkstücks entstehenden Staub ins Innere des Gehäuses. Aus einer übermäßigen Ansammlung von Metallpulver können sich wiederum elektrische Gefahren ergeben.
13. **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.** Funken können diese Materialien leicht entzünden und einen Brand verursachen.
14. **Verwenden Sie kein Zubehör, das den Einsatz flüssigen Kühlmittels voraussetzt.** Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann einen tödlichen elektrischen Schlag nach sich ziehen.

Warnhinweise zum Rückschlag

1. **Halten Sie das Elektrowerkzeug fest in der Hand und positionieren Sie Ihren Körper und Arm so, dass Sie den Rückstoßkräften standhalten können. Machen Sie auch von dem zusätzlichen Handgriff (sofern vorhanden) Gebrauch, um insbesondere während der Inbetriebnahme trotz des Rückschlags oder der Drehmomentreaktion stets die Kontrolle zu behalten.** Werden entsprechende Vorkehrungen getroffen, lassen sich das Drehmoment und die Rückstoßkräfte problemlos kontrollieren.
2. **Halten Sie Ihre Hand zu keinem Zeitpunkt in die Nähe des rotierenden Zubehörs.** Bei einem Rückschlag kann das Zubehör plötzlich und ohne Vorwarnung in die Richtung Ihrer Hand springen.
3. **Halten Sie sich mit Ihrem Körper in dem Bereich auf, in den sich das Elektrowerkzeug im Falle eines Rückschlags hineinbewegt.** Der Rückschlag treibt das Werkzeug an der

Stelle, an der es sich verhakt, stets in die entgegengesetzte Richtung zur Drehbewegung des Zubehörteils.

4. **Lassen Sie insbesondere bei der Bearbeitung von Ecken, scharfen Kanten usw. Vorsicht walten. Das Springen und Verhaken des Zubehörs ist zu vermeiden.** Bei der Bearbeitung von Ecken, scharfen Kanten oder Sprüngen ist die Wahrscheinlichkeit, dass sich das rotierende Zubehörteil verhakt und einen Rückschlag verursacht oder den Verlust der Kontrolle nach sich zieht, deutlich erhöht.
5. **Bringen Sie keine Sägeketten, für das Schnitzhandwerk vorgesehene Klingen oder Sägeblätter an.** Klingen dieser Art führen häufig zu Rückschlägen und zu einem Verlust der Kontrolle über das Werkzeug.

Besondere Sicherheitshinweise zu Polierarbeiten

1. **Achten Sie darauf, dass sich keine losen Komponenten der Polierhaube oder darauf befestigten Fäden bzw. Schnüre frei drehen können. Finden Sie eine Möglichkeit die losen Fäden bzw. Schnüre sicher zu verstauen oder kürzen Sie sie.** Dies ist notwendig, da sich lose Fäden bzw. Schnüre während der Drehbewegung anderenfalls um Ihre Finger wickeln oder im Werkstück verfangen können.

Besondere Sicherheitsvorschriften

1. Tragen Sie einen Gehörschutz. Eine hohe und/oder über einen längeren Zeitraum anhaltende Lärmbelastung kann Hörschäden nach sich ziehen.
2. Verwenden Sie den/die zusätzlichen Handgriff/-e, sofern dieser/diese dem Werkzeug beiliegt/beiliegen. Ein Verlust der Kontrolle über das Werkzeug kann schwere Verletzungen nach sich ziehen.
3. Umfassen Sie Elektrowerkzeuge stets an den isolierten Griffflächen, wenn Sie ein Werkstück bearbeiten, bei dem das Schneidwerkzeug mit verborgenen Drähten oder der Zuleitung des Geräts in Berührung kommen könnte.
4. Halten Sie Ihre Hände von allen Kanten und beweglichen Teilen fern.
5. Sorgen Sie dafür, dass die Etiketten und Typenschilder stets lesbar und fest angebracht sind. Auf ihnen befinden sich wichtige Informationen und Hinweise.
6. **Achtung!** Einige Stäube, die beim Schleifen und anderen Arbeiten entstehen, enthalten Chemikalien, die bekannt dafür sind, dass sie Krebs, Geburtsfehler oder eine Beeinträchtigung der Fortpflanzungsfähigkeit verursachen können. Einige Beispiele für diese Chemikalien sind:
   - Blei aus bleihaltiger Farbe;
   - Kristalline Kieselsäure aus Ziegeln, Zement und anderen im

Maurerhandwerk zum Einsatz kommenden Baustoffen;
- Arsen und Chrom aus chemisch behandeltem Schnittholz.
Das Risiko, dem Sie ausgesetzt sind, hängt davon ab, wie häufig und in welchem Umfang Sie diese Werkstoffe bearbeiten. Um Ihre Exposition gegenüber diesen Chemikalien zu verringern, sollten Sie stets in einem gut belüfteten Bereich arbeiten und eine bewährte Sicherheitsausrüstung, z. B. Staubschutzmasken, die speziell dafür ausgelegt sind, mikroskopisch kleine Partikel herauszufiltern, tragen.

7. **Achtung!** Werfen Sie einen Akku – unabhängig davon, ob er beschädigt, aufgebraucht oder vollständig entladen ist – niemals ins Feuer, um der Gefahr von Verletzungen oder einer Explosion entgegenzuwirken. Bei der Verbrennung werden zudem giftige Dämpfe und Stoffe freigesetzt.

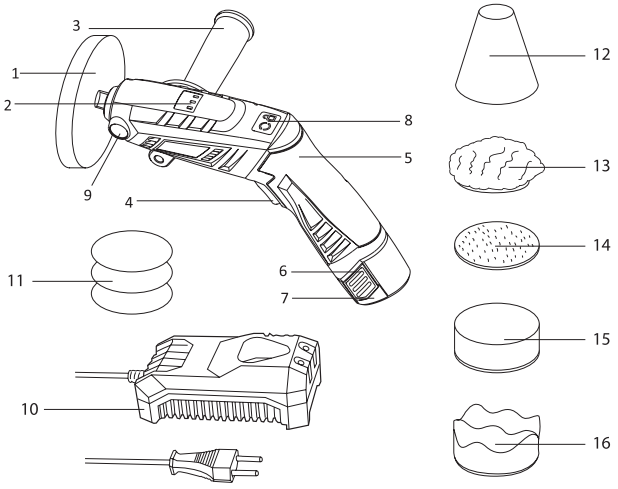
ERLÄUTERUNG DER SYMBOLE

	Lesen Sie sich vor der Inbetriebnahme des Werkzeugs sämtliche der Anweisungen und Hinweise sorgfältig durch.		Tragen Sie Schutzhandschuhe.
	Tragen Sie einen Gehörschutz.		Tragen Sie einen Augenschutz.
	Tragen Sie eine Atemschutzmaske.		Nur für den Innengebrauch.
	Betriebsmittel der Klasse II: Hierbei handelt es sich um ein elektrisches Gerät, bei dem der Schutz gegen elektrischen Schlag nicht nur auf einer einfachen Isolierung beruht, sondern durch zusätzliche Sicherheitsvorkehrungen, z. B. eine doppelte oder verstärkte Isolierung, sichergestellt wird. Der Anschluss an einen Schutzleiter bzw. ein Schutzleiter als fester Bestandteil des Geräts ist nicht vorgesehen.		
	Einhaltung aller einschlägigen Anforderungen der EU-Richtlinie(/-n).		
	Getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten. Elektrogeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und deren Umsetzung in nationales Recht sind gebrauchte Elektrogeräte getrennt zu sammeln und an zu diesem Zweck vorgesehenen Sammelstellen abzugeben. Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder Ihren Fachhändler, um Ratschläge bezüglich des Recyclings einzuholen.		

DE

LISTE DER KOMPONENTEN

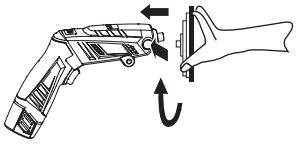
1.	Schleifteller (75 mm)
2.	Anzeige Akkuladestand
3.	Seitlicher Tragegriff
4.	Abzugshebel (Drehzahlregelung)
5.	Rutschfeste, weiche Griffffläche
6.	Taste für Entriegelung des Akkus
7.	Akku
8.	Verriegelungstaste
9.	Spindelarretierung
10.	Ladegerät
11.	3 x Schleifpapier (#240, #320, #600)
12.	Schwammkegel
13.	Velcro-Polierhaube aus Wolle (75 mm)
14.	Polierhaube aus Mikrofaser
15.	Velcro-Schaumstoffkissen (75 mm)
16.	Waffelschwamm



AUFSTELLEN

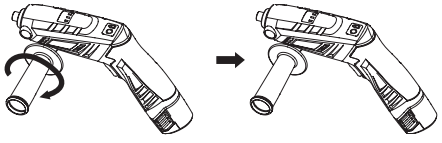
Anbringen des Schleiftellers

Drücken Sie zunächst einmal auf die Spindelarretierung (9), um die Spindel zu fixieren. Montieren Sie dann den Schleifteller (1) auf dem Aufnahmedorn und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um ihn zu sichern.



Anbringen des zusätzlichen Griffstücks

Drehen Sie das zusätzliche Griffstück im Uhrzeigersinn in die Seite der Maschine, um es zu befestigen. Das zusätzliche Griffstück (3) lässt sich an beiden Seiten montieren und ist damit sowohl für Linkshänder als auch für Rechtshänder geeignet.



Aufladen des Akkus

1. Entfernen Sie den Akku aus dem Werkzeug, indem Sie die entsprechende Taste für die Entriegelung (6) betätigen und den Akku (7) herausziehen.
2. Stecken Sie dann den Akku von oben in das Ladegerät. Den Ladezustand des Akkus können Sie an der LED-Ladeanzeige des Ladegeräts erkennen:

Eingeschaltet: LED leuchtet grün

Laden: LED leuchtet rot

Voll: LED leuchtet grün

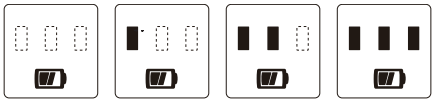
⚠ **VORSICHT:** Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus ausschließlich das dem Produkt beiliegende Ladegerät.
Überprüfen Sie das Akkuladegerät regelmäßig auf Schäden. Sehen Sie im Falle einer Beschädigung von der weiteren Verwendung ab und lassen Sie es umgehend reparieren.

BETRIEB

⚠ **ACHTUNG!** Wir empfehlen, bei der Arbeit mit diesem Werkzeug stets geeignete Arbeitshandschuhe zu tragen, da sich der Schleifteller während des Betriebs mit einer hohen Geschwindigkeit dreht.

Einsetzen des Akkus
Verwenden Sie ausschließlich den originalen und für dieses Werkzeug vorgesehenen Lithium-Ionen-Akku. Die Verwendung anderer Akkus kann Verletzungen und/oder die Entstehung eines Brandes nach sich ziehen. Setzen Sie den geladenen Akku (7) ein, indem Sie ihn von unten in den Griff des Werkzeugs schieben, bis er spürbar einrastet.

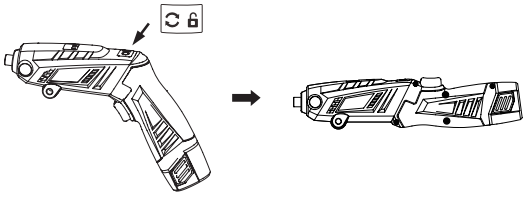
LED-Akkustandsanzeige
Die drei in das Werkzeug eingelassenen LEDs (2) zeigen die verbleibende Akkukapazität an.



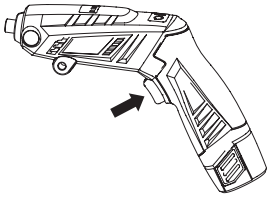
Vollständig entladen | 30% | 60 % | 100 %

Hinweis:
- Bei niedrigen Temperaturen ist die Effizienz hinsichtlich der Entladung des Akkus merklich beeinträchtigt. Sinkt die Umgebungstemperatur auf unter -10 °C, schaltet sich der Akku automatisch ab. Es ist ganz normal, dass das Elektrowerkzeug unter solchen Bedingungen nicht verwendet werden kann.
- Bei Überlastung oder wiederholt hoher Last während des Betriebs steigt die Temperatur im Inneren des Akkus kontinuierlich an. Kommt es zu einer Überhitzung des Akkus, wird die Stromversorgung automatisch unterbrochen. Das Elektrowerkzeug lässt sich dann erst wieder verwenden, wenn die Innentemperatur auf einen normalen Wert gesunken ist.

Verstellen des Griffes
Halten Sie die **Verriegelungstaste** (8) gedrückt und bringen Sie den Griff in die gewünschte Position.



Anpassen der Drehzahl
Möchten Sie die Drehzahl des Werkzeugs anpassen, drücken und halten Sie den **Abzugshebel für die Drehzahlregelung** (4) in der gewünschten Stellung.



DE

WARTUNG

⚠ ACHTUNG!
Trennen Sie das Ladegerät vor der Durchführung etwaiger Reinigungsarbeiten stets von der Netzsteckdose.
Reinigen Sie das Ladegerät regelmäßig mit einer weichen Bürste oder einem trockenen Tuch.
Reinigen Sie Ihr Werkzeug regelmäßig mit einem angefeuchteten Tuch.
Verwenden Sie keine aggressiven oder lösungsmittelbasierten Reiniger.

Wartung
Ihr Werkzeug ist so konzipiert, dass es über einen langen Zeitraum hinweg mit einem minimalen Wartungsaufwand betrieben werden kann.
Nichtsdestotrotz ist ein dauerhaft zufriedenstellender Betrieb von der sorgfältigen Pflege und regelmäßigen Reinigung des Werkzeugs abhängig.
Ihr Ladegerät ist, mit Ausnahme einer regelmäßigen Reinigung, für Sie wartungsfrei.

Lagerung
Bewahren Sie das Ladegerät an einem kühlen, trockenen Ort auf. Grundsätzlich ist es ratsam, das Ladegerät bei Nichtgebrauch stets von der Netzsteckdose zu trennen und den Akku aus dem Werkzeug zu entfernen. Doch selbst wenn das Ladegerät und der Akku angeschlossen bzw. eingesetzt bleiben, ist eine Beschädigung des Akkus ausgeschlossen.

———

TECHNISCHE DATEN

Produktbezeichnung	KABELLOSE POLIERMASCHINE	**Best.-Nr.**	2380591-NO4112
Betriebsspannung	10,8 V/DC	**Batterie**	Lithium-Ionen-Akku, 2000 mAh
Durchmesser des Tellers	3" (75 mm)	**Umdrehungen pro Minute**	0 – 3000 U/min
Gewicht	0,76 kg	**Schwingungsemission**	ah, P ≤ 1,48 m/s²
Geräuschemissionen	LpA: 71 dB(A) LwA: 82 dB(A) KwA: 3 dB(A)		

Hinweis:
- Der angegebene Schwingungsemissionswert (für den gesamten Körper) wurde in einem genormten Prüfverfahren ermittelt und kann bei Bedarf für den Vergleich von unterschiedlichen Werkzeugen herangezogen werden.
- Der angegebene Schwingungsemissionswert (für den gesamten Körper) kann auch für eine vorläufige Bewertung der Exposition verwendet werden.

Achtung:
- Die bei der tatsächlichen Verwendung des Elektrowerkzeugs auftretenden Schwingungsemissionen können je nach Art der Handhabung von dem angegebenen Emissionswert (für den ganzen Körper) abweichen.
- Die Festlegung der Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners muss auf einer Abschätzung der Exposition unter den tatsächlichen Bedingungen während des Betriebs beruhen (unter Berücksichtigung des gesamten Betriebszyklus, das heißt u. a. einschließlich der Zeiten, in denen das Werkzeug ausgeschaltet ist, ohne Last läuft oder dessen Abzugshebel betätigt wird).

HANDLEIDING

NL

VOORWOORD

We bedanken u voor uw aankoop van dit product. Het is voor u ontworpen volgens de hoogste kwaliteitsnormen. Lees de handleiding zorgvuldig voordat u het apparaat gebruikt en bedient. Neem alle waarschuwingen in acht. Als het apparaat aan iemand anders wordt doorgegeven, dan moet deze handleiding er worden bijgeleverd. Bewaar deze handleiding bij voor toekomstig gebruik.

BEOOGD GEBRUIK

Dit product is ontworpen voor het fijn en hoogglans polijsten van metalen oppervlaktes met gebruik van een afwerkend poetsmiddel. Het is niet bestemd voor schuren en waxen met de meegeleverde polijstschijf. Het mag ook niet worden gebruikt voor slijpen, doorslijpen of staalborstelen. Het product mag alleen voor droge werkzaamheden worden gebruikt zonder water of andere koelvloeistoffen.
Het mag niet worden gebruikt voor het bewerken van materialen die schadelijk zijn voor de gezondheid. Neem alle instructies in acht die in deze documentatie staan vermeld.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel. **Bewaar de handleiding om later te kunnen raadplegen.**
De term "elektrisch gereedschap" in de waarschuwingen verwijst naar uw op netvoeding (met snoer) elektrisch gereedschap of elektrisch gereedschap met accu (draadloos).

Gevaar!

Personen met elektronische apparaten zoals pacemakers dienen hun arts te raadplegen voordat ze dit product in gebruik nemen. Werkzame of elektrische apparatuur in de buurt van een pacemaker kan storing of uitval veroorzaken van die pacemaker.

Veiligheid op de werkplek

1. **Houd de werkplek schoon en goed verlicht.** Rommelige of donkere plekken vragen om ongelukken.
2. **Gebruik elektrische apparatuur niet in een explosieve omgeving, zoals in de buurt van brandbare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrisch gereedschap creëert vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontsteken.
3. **Houd kinderen en omstanders uit de buurt terwijl u elektrisch gereedschap gebruikt.** Afleidingen kunnen ertoe leiden dat u de controle verliest.

Elektrische veiligheid

1. **Stekkers van elektrisch gereedschap moeten overeenkomen met het stopcontact. De stekker mag op geen enkele manier worden aangepast. Gebruik geen adapterstekkers met geaard elektrisch gereedschap.** Onaangepaste stekkers

en overeenkomstige stopcontacten verkleinen het risico op elektrische schokken.

2. **Vermijd lichaamscontact met geaarde oppervlaktes, zoals buizen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Er bestaat een verhoogd risico op elektrische schokken als uw lichaam geaard is.
3. **Stel elektrisch gereedschap nooit bloot aan regen of natte omstandigheden.** Als water elektrisch gereedschap binnendringt, bestaat er een verhoogd het risico op een elektrische schok.
4. **Misbruik de kabel niet. Gebruik de kabel nooit om elektrisch gereedschap te dragen, te trekken of los te koppelen. Houd kabels uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen.** Beschadigde of verwarde kabels verhogen het risico op elektrische schokken.
5. **Als u buitenshuis met elektrisch gereedschap werkt, gebruik dan een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een kabel die geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het risico op elektrische schokken.
6. **Als elektrisch gereedschap toch in een vochtige omgeving moet worden gebruikt, zorg dan voor een stroomvoorziening met een aardlekschakelaar (RCD).** Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op elektrische schokken.

Persoonlijke veiligheid

1. **Blijf alert, let op waar u mee bezig bent en gebruik uw gezond verstand tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen.** Zelfs eventjes niet opletten tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
2. **Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming.** Beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, veiligheidsschoenen met antisliplaag, een veiligheidshelm of gehoorbescherming die voor gepaste omstandigheden wordt gebruikt, zal tot lichter persoonlijk letsel leiden.
3. **Voorkom onbedoeld starten. Zorg ervoor dat de schakelaar op de stand "uit" staat voordat u het gereedschap oppakt, draagt en/of aansluit op de voedingsbron.** Elektrisch gereedschap dragen met uw vinger op de schakelaar of elektrisch gereedschap van stroom voorzien terwijl de schakelaar is ingeschakeld, vraagt om ongelukken.
4. **Verwijder eventuele stelsleutels of moersleutels voordat u het elektrisch gereedschap inschakelt.** Een moersleutel of andere sleutel die aan een draaiend onderdeel van het elektrisch

gereedschap is bevestigd, kan leiden tot persoonlijk letsel.

5. **Reik niet te ver. Hou altijd beide voeten op de grond en bewaar uw evenwicht.** Hierdoor hebt u een betere controle over het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.
6. **Draag gepaste kledij. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen.** Losse kleding, sieraden of lang haar kunnen verstrikt raken in bewegende delen.
7. **Als er apparatuur aanwezig is voor de aansluiting van stofafzuig- en opvangvoorzieningen, zorg er dan voor dat deze zijn aangesloten en correct worden gebruikt.** Het gebruik van stofafzuiging kan stofgerelateerde gevaren verkleinen.

Gebruik en onderhoud van het gereedschap

1. **Forceer het gereedschap niet. Gebruik het juiste gereedschap voor uw toepassing.** Het juiste gereedschap zal het werk beter en veiliger doen in het tempo waarvoor het is gebouwd.
2. **Gebruik het gereedschap niet als u met de schakelaar niet van aan naar uit en vice versa kunt schakelen.** Alle gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
3. **Koppel de stekker van de voeding en/of de accu van het gereedschap los voordat u het gereedschap aanpast, accessoires verwisselt of het gereedschap opbergt.** Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat het gereedschap per ongeluk wordt gestart.
4. **Houd het gereedschap uitgeschakeld en buiten het bereik van kinderen en laat het niet bedienen door iemand die niet bekend is met het gereedschap of met deze instructies.** De gereedschappen zijn gevaarlijk in de handen van onervaren gebruikers.
5. **Neem het onderhoud van het gereedschap in acht. Controleer of bewegende onderdelen niet verkeerd zijn uitgelijnd of vastzitten, of er onderdelen stuk zijn of andere omstandigheden die de werking van het gereedschap kunnen beïnvloeden. Indien beschadigd, laat het gereedschap dan repareren voor gebruik.** Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden gereedschap.
6. **Houd snijgereedschap scherp en schoon.** Goed onderhouden snijgereedschap met scherpe snijdelen loopt minder kans vast te lopen en is gemakkelijker te controleren.
7. **Gebruik het gereedschap, de accessoires, de messen enz. in overeenstemming met deze instructies, rekening houdend met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** Het gebruik van het gereedschap voor andere dan de bedoelde handelingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.

Gebruik en onderhoud van de batterij

1. **Laad alleen op met de lader die door de fabrikant is gespecificeerd.** Een lader die geschikt is voor een bepaald type batterij kan een brandgevaar vormen bij gebruik met een ander type batterij.
2. **Gebruik elektrisch gereedschap alleen met goedgekeurde batterijen.** Het gebruik van andere batterijen kan leiden tot letsel en brand.
3. **Wanneer de accu niet wordt gebruikt, moet u deze uit de buurt houden van andere metalen voorwerpen, zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen, die kortsluiting veroorzaken tussen de polen van de accu.** Kortsluiting van de accuklemmen kan brand veroorzaken.
4. **Door foutief gebruik kan vloeistof uit de batterij lekken, vermijd contact. In geval van contact, spoel grondig met water. Als vloeistof in contact komt met de ogen, moet u onmiddellijk medische hulp zoeken.** Vloeistof die uit de batterij lekt, kan irritatie of brandwonden veroorzaken.

Onderhoud

1. **Laat uw elektrische gereedschap onderhouden door een gekwalificeerde reparateur die alleen originele vervangingsonderdelen gebruikt.** Dit zorgt ervoor dat de veiligheid van het elektrische gereedschap gegarandeerd blijft.

Veiligheidsinstructies voor alle werkzaamheden

1. **Dit elektrisch gereedschap is bestemd voor gebruik als een polijstmachine. Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, afbeeldingen en specificaties die bij dit elektrische gereedschap zijn meegeleverd.** Het niet opvolgen van alle hieronder vermelde instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.
2. **Werkzaamheden zoals slijpen, schuren, draadborstelen of doorslijpen worden niet aanbevolen voor dit elektrische gereedschap.** Werkzaamheden waarvoor het elektrisch gereedschap niet is ontworpen, kunnen gevaren en persoonlijk letsel veroorzaken.
3. **Gebruik uitsluitend accessoires die specifiek zijn ontworpen en aanbevolen door de fabrikant voor uw model.** Accessoires die geschikt kunnen zijn voor het ene stuk gereedschap kunnen gevaarlijk zijn wanneer gebruikt op een ander stuk gereedschap.
4. **Het nominale toerental van accessoires moet minstens gelijk zijn aan het maximale toerental dat op het elektrische gereedschap staat vermeld.** Accessoires die sneller draaien dan hun nominale toerental kunnen breken en uit elkaar

springen.

5. **De buitendiameter en dikte van uw accessoires moeten binnen de capaciteit van uw elektrisch gereedschap vallen.** Accessoires van de verkeerde maat kunnen niet voldoende worden beschermd of beheerst.
6. **De bevestiging van accessoires met schroefdraad moet overeenkomen met de schroefdraad van de spindel van het apparaat. Voor accessoires die met flenzen worden bevestigd, moet het asgat van het accessoire passen op de locatiediameter van de flens.** Accessoires die niet passen op de bevestigingshardware van het elektrisch gereedschap, zullen uit balans raken of te hard trillen en kunnen leiden tot verlies van controle.
7. **Gebruik geen beschadigde accessoires. Inspecteer vóór elk gebruik het accessoire, zoals schuurschijven op afschilferingen en barsten, steunschijven op barsten, scheuren of overmatige slijtage en staalborstels op losse of gebarsten draden. Als elektrisch gereedschap of een accessoire is gevallen, inspecteer dan op schade of bevestig een onbeschadigd accessoire. Na het inspecteren en installeren van een accessoire, blijven uzelf en eventuele omstanders uit de buurt van het vlak van het draaiende accessoire en laat u het elektrische gereedschap gedurende één minuut op maximale onbelaste snelheid draaien.** Beschadigde accessoires zullen tijdens deze testduur gewoonlijk breken.
8. **Draag persoonlijke beschermingsmiddelen. Gebruik, afhankelijk van het soort werk, een gelaatsscherm of veiligheidsbril. Draag indien nodig een stofmasker, gehoorbeschermers, handschoenen en een werkplaatsschort die kleine schuur- of werkstukfragmenten kunnen tegenhouden. De oogbescherming moet in staat zijn om rondvliegend puin te stoppen dat door verschillende werkzaamheden wordt gegenereerd.** Het stofmasker of ademhalingsapparaat moet in staat zijn om deeltjes te filteren die door uw werkzaamheden worden gegenereerd. Langdurige blootstelling aan lawaai van hoge intensiteit kan tot gehoorverlies leiden.
9. **Houd omstanders op een veilige afstand van de werkplek. Iedereen die de werkruimte betreedt, moet persoonlijke beschermingsmiddelen dragen.** Fragmenten van een werkstuk of gebroken accessoire kunnen wegvliegen en letsel veroorzaken buiten het directe werkgebied.
10. **Leg het elektrische gereedschap nooit neer voordat het accessoire tot een complete stop is gekomen.** Het draaiende accessoire kan zich in het oppervlak grijpen en het elektrische gereedschap uit uw controle trekken.

11. **Laat het elektrische gereedschap draaien terwijl u deze naast u draagt.** Onbedoeld contact met het draaiende accessoire kan uw kleding vastgrijpen en het accessoire in uw lichaam trekken.
12. **Maak regelmatig de ventilatieopeningen van elektrisch gereedschap schoon.** De motorventilator zal het stof de behuizing intrekken en overmatige ophoping van metaalpoeder kan elektrische risico's vormen.
13. **Gebruik het elektrische gereedschap niet in de buurt van ontvlambare materialen.** Deze materialen kunnen door vonken worden ontstoken.
14. **Gebruik geen accessoires die vloeibare koelvloeistof nodig hebben.** Het gebruik van water of andere vloeibare koelvloeistoffen kan leiden tot elektrocutie of schokken.

Terugslag en verwante waarschuwingen

1. **Houd het elektrisch gereedschap stevig vast en plaats uw lichaam en arm zodanig dat u de terugslagkrachten kunt weerstaan. Gebruik altijd de hulphandgreep, indien aanwezig, voor maximale controle over terugslag of koppelreactie tijdens het starten.** De gebruiker kan koppelreacties of terugslagkrachten beheersen, vooropgesteld dat de juiste voorzorgsmaatregelen worden genomen.
2. **Plaats uw hand nooit in de buurt van het draaiende accessoire.** Het accessoire kan terugslaan over uw hand.
3. **Plaats uw lichaam niet in de ruimte waar het elektrisch gereedschap naar zal bewegen als er terugslag optreedt.** Terugslag zal het gereedschap voortbewegen in de richting tegengesteld aan de beweging van de schijf op het punt waar deze zich vastgrijpt.
4. **Wees extra voorzichtig bij het werken aan hoeken, scherpe randen, enz. Voorkom dat het accessoire stuitert en blijft haken.** Hoeken, scherpe randen of stuiteren hebben de neiging om het draaiende accessoire vast te grijpen, waardoor verlies van controle of terugslag wordt veroorzaakt.
5. **Bevestig geen getand zaagblad of houtbewerkingsblad van een kettingzaag.** Dit soort bladen veroorzaken veel terugslag en verlies van controle.

Veiligheidswaarschuwingen specifiek voor polijstwerkzaamheden

1. **Laat geen losse delen van de polijstschijf of de bevestigingskoorden ervan vrij ronddraaien. Berg eventuele losse bevestigingskoorden netjes weg of knip ze af.** Losse en draaiende bevestigingskoorden kunnen uw vingers vastgrijpen of aan het werkstuk blijven haken.

Specifieke veiligheidsrichtlijnen

1. Draag gehoorbescherming. Blootstelling aan lawaai kan tot gehoorverlies leiden.
2. Gebruik hulphandgrepen, indien meegeleverd met het apparaat. Verlies van contole kan leiden tot persoonlijk letsel.
3. Houd elektrisch gereedschap vast aan geïsoleerde grijpvlakken wanneer u werkzaamgeden uitvoert waarbij het snijaccessoire in contact kan komen met verborgen bedrading of zijn eigen kabel.
4. Houd handen uit de buurt van alle randen en bewegende onderdelen.
5. Onderhoud labels en naamplaatjes. Deze bevatten belangrijke informatie.
6. **Waarschuwing!** Bepaalde soorten stof die vrijkomen bij schuren, slijpen en andere bouwactiviteiten bevatten chemicaliën waarvan bekend is dat deze kanker, geboorteafwijkingen of andere reproductieve schade veroorzaken. Enkele voorbeelden van deze chemicaliën zijn:
   - lood uit loodhoudende verf
   - kristallijn silica uit bakstenen, cement en andere metselproducten.
   - arseen en chroom uit chemisch behandeld hout.

   Het risico dat u loopt door deze blootstellingen varieert, afhankelijk van hoe vaak u dit soort werkzaamheden uitvoert. Om uw blootstelling aan deze chemicaliën te beperken: werk in een goed geventileerde ruimte en werk met goedgekeurde veiligheidsmiddelen, zoals die stofmaskers die speciaal zijn ontworpen om microscopisch kleine deeltjes uit te filteren.
7. **Waarschuwing!** Om het risico op letsel of ontploffing te voorkomen, mag u een accu nooit verbranden, zelfs niet wanneer deze beschadigd, uitgeput of volledig ontladen is. Bij verbranding ontstaan er giftige dampen en materialen.

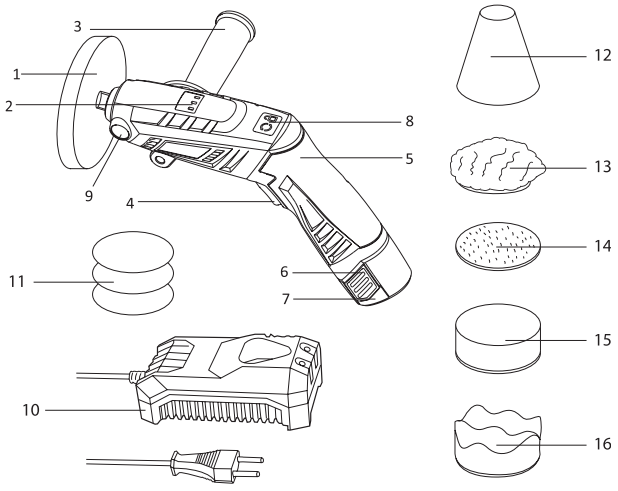
NL

VERKLARING SYMBOLEN

	Lees de instructies zorgvuldig voordat u het apparaat in gebruik neemt.		Draag beschermende handschoenen.
	Draag gehoorbescherming.		Draag oogbescherming.
	Draag een stofmasker.		Uitsluitend voor gebruik binnenshuis.
	Apparaten van klasse II: Apparaten waarin de bescherming tegen elektrische schokken niet uitsluitend berust op de basisisolatie, maar waarin aanvullende veiligheidsmaatregelen zijn getroffen, zoals dubbele of versterkte isolatie, zonder voorziening voor beschermende aarding en zonder dat dit afhankelijk is van de wijze van installatie.		
	Compliantie met de relevante vereisten van de EU-richtlijn(en).		
	Selectieve ophaling van het elektrisch en elektronisch afval. Elektrische apparaten mogen niet worden weggeworpen met het huishoudafval. Volgens de Europese Richtlijn 2012/19/EU voor het opruimen van elektrische en elektronische materialen en de uitvoering ervan in het nationale recht moeten versleten elektrische producten afzonderlijk worden ingezameld en worden opgeruimd in speciaal voorziene recyclagepunten. Richt u tot de plaatselijke autoriteiten of tot uw dealer om adviezen te krijgen over de recyclage.		

LIJST MET ONDERDELEN

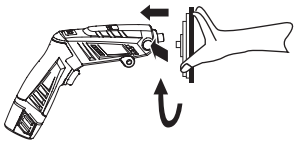
1. 75 mm steunschijf
2. Batterij-indicator
3. Handgreep aan de zijkant
4. Variabele snelheidsschakelaar
5. Zachte grip met antisliplaag
6. Ontgrendelknop voor accu
7. Batterij
8. Ontgrendelknop
9. Spindelvergrendeling
10. Laden
11. 3x schuurpapier (#240, #320, #600)
12. Sponsconus voor polijsten
13. 75 mm wollen schijf met klittenband
14. Microvezel polijstschijf
15. 75 mm schuimschijf met klittenband
16. Golfspons



INSTALLATIE

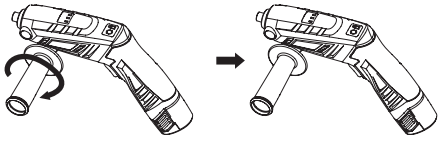
De steunschijf installeren

Druk op de spindelvergrendeling (9) om de spindel vast te zetten, draai vervolgens rechtsom om de steunschijf (1) op de machine te bevestigen en draai vast.



De zijhandgreep installeren

Draai rechtsom om de zijhandgreep op de machine te bevestigen. De extra zijhandgreep (3) kan voor zowel linkshandige als rechtshandige gebruikers worden gemonteerd.



De accu opladen

1. Haal de accu uit het gereedschap door de ontgrendelknop van de accu (6) in te drukken en de accu (7) uit het gereedschap te trekken.
2. Steek de voedingskabel van de lader in de bovenkant van de accu. Het led-lampje op het gereedschap geeft de laadstatus aan:

Inschakelen: Groen lampje Opladen: Rood lampje Opgeladen: Groen lampje

⚠ **PAS OP:** Laad de accu alleen op met de meegeleverde lader.
Inspecteer de acculader regelmatig op beschadiging. Deze mag niet worden gebruikt totdat het gerepareerd is.

BEDIENING

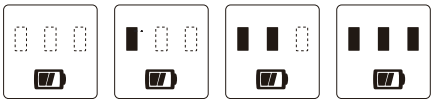
⚠ **WAARSCHUWING!** Het wordt aanbevolen om altijd werkhandschoenen te dragen tijdens het gebruik van dit gereedschap vanwege de hoge snelheid van het ronddraaien van de steunschijf.

De accu installeren

Gebruik uitsluitend originele li-ionaccu's meegeleverd voor gebruik met dit gereedschap. Het gebruik van andere accu's kan leiden tot letsel en een brandgevaar vormen. Installeer de accu door de accu (7) in het apparaat te drukken totdat deze op zijn plek klikt.

Accustatusindicator

De drie leds (2) op het gereedschap geven het resterende accuvermogen aan.

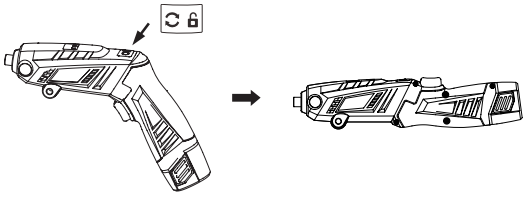


Geen vermogen 30% 60% 100%

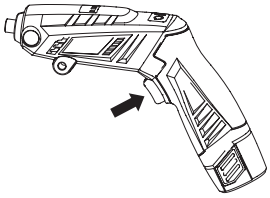
Opmerking:

- Lage temperaturen zullen de efficientie van het ontladen van de accu verlagen. Wanneer de omgevingstemperatuur lager is dan -10 °C , zal de accu automatisch uitschakelen en is het normaal dat het elektrische gereedschap niet kan worden gebruikt.
- De interne temperatuur van de accu zal blijven verhogen wanneer vaak gebruikt op hoog vermogen of bij regelmatige overbelasting. Als de accu oververhit is, dan wordt deze automatisch losgekoppeld. Het elektrische gereedschap zal niet werken totdat de temperatuur daalt tot de normale temperatuur.

De handgreep draaien
Druk op de **Vergrendelknop** (8) terwijl u de handgreep in de gewenste richting draait.



De snelheid aanpassen
Pas de snelheid van de machine aan door de **Variabele snelheidsschakelaar** (4) ingedrukt te houden.



ONDERHOUD

⚠ WAARSCHUWING!
Koppel de lader los voordat u deze schoonmaakt.
Maak de lader regelmatig schoon met een zachte borstel of doek.
Maak uw apparaat regelmatig schoon met een vochtige doek.
Gebruik geen schuurmiddelen of oplosmiddelen.

Onderhoud
Uw apparaat is ontworpen om voor een lange tijd te kunnen worden gebruikt met minimaal onderhoud.
Een onafgebroken bevredigende werking hangt af van correct onderhoud en regelmatige reiniging van het apparaat.
Uw lader vereist naast regelmatig schoonmaken geen enkel onderhoud.

Opslag
Berg uw lader op een koele en droge plek op. Het is in het algemeen het beste om acculaders los te koppelen en accu's te verwijderen wanneer niet in gebruik. De accu zal echter niet beschadigd raken als u de lader en accu aangesloten houdt.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productnaam	DRAADLOZE POLIJSTMACHINE	**Bestelnr.**	2380591-NO4112
Werkspanning	10,8 V DC	**Batterij**	Li-ion, 2000 mAh
Schijfdiameter	3" (75 mm)	**Toeren per minuut**	0-3000 TPM
Gewicht	0,76 kg	**Trillingsemissie**	ah, P ≤ 1,48 m/s2
Geluidsemissie	LpA: 71 dB(A) LwA: 82 dB(A) KwA: 3 dB(A)		

Opmerking:
- de opgegeven totale trillingswaarde was gemeten volgens een standaardtestmethode en kunnen worden gebruikt voor het vergelijken van een bepaald gereedschap met een ander.
- de opgegeven totale trillingswaarde kan ook worden gebruikt bij een voorlopige beoordeling van de blootstelling.

Waarschuwing:
- de trillingsemissie tijdens feitelijk gebruik van het elektrische gereedschap kan verschillen van de opgegeven totale waarde, afhankelijk van de manieren waarop het gereedschap wordt gebruikt.
- het is noodzakelijk om de nodige veiligheidsmaatregelen ter bescherming van de gebruiker te identificeren op basis van een inschatting van de blootstelling tijdens de feitelijke gebruiksomstandigheden (rekening houdend met alle delen van de bedrijfscyclus, zoals de tijden waarop het gereedschap is uitgeschakeld en wanneer het inactief is, naast de gebruikstijd).

MANUAL DE USUARIO

ES

PRÓLOGO

Gracias por comprar nuestro producto. Su diseño cumple con las más exigentes normas de calidad. Lea detenidamente el manual de funcionamiento antes de usar y poner en marcha la unidad. Acate todas las advertencias. Si transfiere el dispositivo a otro usuario, entréguele también este manual. Conserve este manual para poder consultarlo ulteriormente.

USO PREVISTO

Este producto ha sido diseñado para el pulido preciso y de alto brillo de superficies metálicas bajo la aplicación de pulido de acabado. No está diseñado para lijar ni encerar con el bonete de pulido suministrado. Tampoco puede usarse para el esmerilado, el corte con esmeriladora ni el cepillado metálico. Solamente puede usar el producto para operaciones en seco, sin agua ni ningún otro líquido de enfriamiento.
No debe usarlo para trabajar sobre materiales perjudiciales para la salud. Respete todas las instrucciones contenidas en el presente documento.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

¡ADVERTENCIA! Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. No respetar las advertencias ni las instrucciones puede causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves. **Guarde este manual para futuras consultas.**
El término "herramienta eléctrica" indicado en las advertencias hace referencia a su herramienta eléctrica alimentada mediante la red eléctrica (con cable) o a su herramienta eléctrica alimentada por batería (sin cable).

¡Peligro!

Antes de usar este producto, las personas con implantes electrónicos, tales como marcapasos, deben consultar con su médico. El uso de dispositivos eléctricos cerca de marcapasos puede causar interferencias o fallos en el mismo.

Seguridad de la zona de trabajo

1. **La zona de trabajo debe estar limpia y bien iluminada.** Los espacios abarrotados y oscuros propician que se produzcan accidentes.
2. **No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, ej. en presencia de polvo, gases o líquidos inflamables.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden prender el polvo o los gases.
3. **Mantenga a los niños y a los observadores alejados durante la utilización de cualquier herramienta eléctrica.** Cualquier distracción podría hacerle perder el control.

Seguridad eléctrica

1. **El enchufe de la herramienta eléctrica debe coincidir con la toma de corriente. Nunca modifique de modo alguno el**

enchufe. No use enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra (masa). El uso de enchufes no alterados con sus tomas de corriente correspondientes reduce el riesgo de sufrir descargas eléctricas.

2. **Evite el contacto con superficies conectadas a tierra, tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** Si su cuerpo está conectado a tierra, el riesgo de sufrir descargas eléctricas es mayor.
3. **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o la humedad.** La penetración de agua en la herramienta eléctrica aumentará el riesgo de sufrir descargas eléctricas.
4. **No manipule el cable bruscamente. Nunca use el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles.** Los cables de alimentación dañados o enredados aumentan el riesgo de sufrir descargas eléctricas.
5. **Al usar una herramienta eléctrica en exteriores, utilice un cable alargador apto para su uso en exteriores.** El uso de un cable apto para su uso en exteriores reduce el riesgo de sufrir descargas eléctricas.
6. **Si el uso de una herramienta eléctrica en lugares húmedos es inevitable, utilice un suministro protegido con un dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de sufrir descargas eléctricas.

Seguridad personal

1. **Permanezca atento a lo que está haciendo; utilice el sentido común al utilizar herramientas eléctricas. No use herramientas eléctricas si se siente cansado o se encuentra bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Cualquier distracción durante la utilización de herramientas eléctricas puede tener como resultado graves lesiones personales.
2. **Utilice equipo de protección personal. Protéjase siempre los ojos.** El uso de equipo protector (ej. máscara antipolvo, calzado de seguridad, casco o protección para los oídos) reducirá el riesgo de lesiones personales.
3. **Evite la puesta en marcha accidental. Asegúrese de que el interruptor está en la posición apagado antes de conectar el aparato a la fuente de alimentación o al paquete de la batería, coger o mover la herramienta.** Transportar herramientas con su dedo en el interruptor o en marcha será causa de accidentes.
4. **Extraiga las llaves de ajuste o las llaves inglesas antes de activar la herramienta eléctrica.** Dejarlas instaladas sobre una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede causar lesiones personales.

5. **No se extralimite. Mantenga un buen punto de apoyo y equilibrio en todo momento.** De este modo podrá controlar mejor la herramienta eléctrica si se produce una situación inesperada.
6. **Utilice ropa de trabajo adecuada. No utilice prendas sueltas ni joyería. Mantenga el cabello, ropa y guantes lejos de las piezas móviles.** Las prendas sueltas, la joyería y el pelo largo pueden engancharse en las piezas móviles.
7. **Si se proporcionan dispositivos para su conexión a las instalaciones de extracción y acumulación de polvo, asegúrese de que se conecten y usen debidamente.** El uso de dispositivos de recolección de polvo reduce los peligros relacionados con el polvo.

Uso y mantenimiento de la herramienta

1. **No fuerce la herramienta. Utilice la herramienta adecuada para el uso que necesite.** La herramienta adecuada realizará mejor su función y lo hará de forma más segura de acuerdo con el fin para el que ha sido fabricada.
2. **No utilice la herramienta si el interruptor no permite cambiar entre los modos de apagado y encendido.** Las herramientas cuyo interruptor no funcione pueden resultar peligrosas y se deben reparar.
3. **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire las pilas de la herramienta antes de realizar cualquier ajuste, cambiar algún accesorio o guardarla.** Estas medidas de seguridad preventiva reducen el riesgo de que la herramienta se ponga en marcha de forma accidental.
4. **Conserve la herramienta apagada, fuera del alcance de los niños y no deje que las personas sin conocimientos, o que no hayan leído estas instrucciones, la utilicen.** La herramienta puede ser peligrosa en manos de usuarios inexpertos.
5. **Realice el mantenimiento de la herramienta. Compruebe que no haya un mal alineamiento o alguna obstrucción en las partes móviles, piezas rotas o algún otro problema que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta. En caso de que haya daños, lleve la herramienta a reparar antes de su uso.** Muchos accidentes se producen por un mantenimiento incorrecto de las herramientas.
6. **Mantenga limpias y afiladas las herramientas de corte.** Si se mantienen correctamente, es menos probable que las herramientas de corte con piezas afiladas se bloqueen y se controlan con mayor facilidad.
7. **Utilice la herramienta, los accesorios, las cuchillas, etc., conforme a estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que vaya a realizar.** El

uso de la herramienta para funciones distintas a las previstas podría provocar situaciones peligrosas.

Uso y cuidado de la batería

1. **Recargue únicamente con el cargador indicado por el fabricante.** Un cargador apropiado para un tipo de batería puede conllevar riesgo de incendio al ser utilizado con otra batería.
2. **Utilice las herramientas eléctricas únicamente con las baterías específicamente indicadas.** El uso de cualquier otro tipo de batería puede conllevar riesgos de lesión e incendio.
3. **Cuando no esté usando la batería, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como por ejemplo clips de papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos pequeños que puedan conectar los terminales.** El cortocircuito de los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.
4. **En condiciones abusivas, la batería puede expulsar líquido, evite el contacto. Si se produce contacto de forma accidental, aclare con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque además ayuda médica.** El líquido expulsado de la batería puede provocar irritación o quemaduras.

Servicio

1. **Lleve la herramienta a que la revise y repare personal cualificado que utilice únicamente piezas de repuesto idénticas.** De esta forma se garantiza la seguridad de la herramienta eléctrica.

Instrucciones de seguridad para todas las operaciones

1. **Esta herramienta eléctrica ha sido diseñada para ser utilizada como pulidora. Lea todas las advertencias de seguridad, las instrucciones, las ilustraciones y las especificaciones proporcionadas con esta herramienta eléctrica.** No respetar todas las instrucciones indicadas a continuación puede causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.
2. **Con esta herramienta eléctrica no se recomienda llevar a cabo operaciones tales como el esmerilado, el lijado, el cepillado metálico o el corte con esmeriladora.** El uso de esta herramienta eléctrica para operaciones para las cuales no ha sido diseñada puede causar accidentes y lesiones personales.
3. **Use únicamente los accesorios diseñados específicamente y recomendados por el fabricante para su modelo.** Los accesorios compatibles con una herramienta pueden resultar peligrosos con otra.
4. **La velocidad nominal del accesorio debe ser, como mínimo, la misma que la velocidad máxima indicada en la herramienta eléctrica.** Los accesorios que operen a una velocidad nominal

superior a la suya pueden romperse y salir disparados.

5. **El diámetro exterior y el grosor de su accesorio deben encontrarse dentro de los límites de capacidad de su herramienta eléctrica.** Los accesorios con un tamaño incorrecto no se protegerán ni controlarán de forma correcta.
6. **El montaje por rosca de los accesorios debe coincidir con la rosca del husillo de esmerilado. Para los accesorios montados mediante bridas, el orificio para el eje del accesorio debe coincidir con el diámetro de la brida.** Los accesorios que no coincidan con el hardware de montaje de la herramienta eléctrica se descentrarán, vibrarán excesivamente y pueden causar la pérdida de control.
7. **No use accesorios dañados. Antes del uso, inspeccione el accesorio, como por ejemplo las muelas abrasivas en busca de virutas y grietas, las almohadillas de soporte en busca de grietas o desgaste excesivo, o el cepillo de alambre en busca de cerdas sueltas o agrietadas. Si la herramienta eléctrica o el accesorio se caen, inspecciónelos en busca de daños o instale un accesorio no dañado. Después de inspeccionar e instalar un accesorio, manténgase tanto usted como cualquier transeúnte lejos del radio de alcance del accesorio giratorio y ponga en marcha la herramienta a máxima velocidad sin carga durante un minuto.** Por norma general, los accesorios dañados se romperán durante este periodo de prueba.
8. **Lleve puesto equipo de protección personal. En función de la aplicación, use protección facial o gafas de seguridad. Según proceda, lleve una mascarilla antipolvo, protectores auditivos, guantes y un delantal de taller capaz de protegerle contra los fragmentos de las piezas o abrasivos pequeños.** La protección ocular debe ser capaz de protegerle contra los residuos que salgan disparados generados durante operaciones diversas. Las mascarilla antipolvo o el respirador deben protegerle contra las partículas filtrantes generadas durante el trabajo. La exposición prolongada a un nivel de ruido alto puede causar pérdida de audición.
9. **Mantenga a los transeúntes a una distancia segura de la zona de trabajo. Cualquier persona que penetre en la zona de trabajo debe llevar puesto equipo de protección personal.** Los fragmentos de las piezas o los accesorios rotos pueden salir disparados y causar lesiones en las inmediaciones de la zona de trabajo.
10. **Nunca apoye la herramienta sobre una superficie hasta que el accesorio se haya detenido completamente.** El accesorio giratorio puede reaccionar contra la superficie y causar que la herramienta eléctrica pierda el control.
11. **No ponga en marcha la herramienta eléctrica mientras la**

transporta a su lado. El contacto accidental con el accesorio giratorio puede causar enredos en su ropa, atrayendo el accesorio hacia su cuerpo.

12. **Limpie regularmente las rejillas de ventilación de la herramienta eléctrica.** El ventilador del motor atraerá el polvo dentro del alojamiento y la acumulación excesiva del metal en polvo puede ser causa de accidentes eléctricos.
13. **No use la herramienta eléctrica cerca de materiales inflamables.** Las chispas pueden causar que estos materiales prendan.
14. **No use accesorios que requieran refrigerante líquido.** El uso de agua u otros tipos de refrigerante líquido puede causar electrocución o descargas.

Retroceso y advertencias relacionadas

1. **Agarre la herramienta eléctrica con firmeza y coloque su cuerpo y su brazo de modo que pueda resistir la fuerza del retroceso. Use siempre el asa auxiliar, de estar equipada, para controlar al máximo el retroceso o la reacción de torsión durante la puesta en marcha.** El operario puede controlar la reacción de torsión o la fuerza del retroceso si toma las medidas adecuadas.
2. **Nunca coloque las manos cerca del accesorio giratorio.** El accesorio podría retroceder y entrar en contacto con su mano.
3. **No coloque su cuerpo en la zona en la que la herramienta eléctrica se moverá si se produce retroceso.** El retroceso lanzará la herramienta en dirección opuesta al movimiento de la muela y causará un enganche.
4. **Tenga cuidado especial al trabajar con esquinas, bordes afilados, etc. Evite que el accesorio rebote y se enganche.** Las esquinas, los bordes afilados o el rebote tienden a causar enganches en el accesorio giratorio y a perder el control o retroceder.
5. **No instale hojas para tallado de madera de motosierra ni hojas serradas.** Tales hojas crean retroceso y pérdida de control con frecuencia.

Advertencias de seguridad específicas para las operaciones de pulido

1. **No permita que ninguna parte suelta del bonete de pulido o sus cadenas gire descontroladamente. Retire o recorte cualquier cadena suelta.** Las cadenas sueltas y girando pueden enredarse en sus dedos o en la pieza.

Normas de seguridad específicas

1. Use protectores auditivos. La exposición al ruido puede producir pérdidas auditivas.

2. Use asas auxiliares, de ser suministradas. La pérdida de control puede producir lesiones personales.
3. Durante las operaciones en las que el accesorio de corte pueda entrar en contacto con cableado oculto o con su propio cable, sostenga las herramientas eléctricas por las superficies de agarre aisladas.
4. Mantenga las manos alejadas de los filos o de las piezas móviles.
5. Conserve las etiquetas y las placas de características. Contienen información importante.
6. **¡Advertencia!** Parte del polvo creado por el pulido, molienda y otras actividades de construcción contiene productos químicos que se sabe causan cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. A continuación se indican algunos de estos productos químicos:
   - plomo procedente de pintura a base de plomo
   - sílice cristalina de ladrillos y cementos y otros productos de mampostería.
   - arsénico y cromo de la madera tratada químicamente.

   El riesgo de exposición varía en función de con qué frecuencia realice este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a estos productos químicos, trabaje en zonas bien ventiladas y use equipo de seguridad aprobado, tal como mascarillas antipolvo especialmente diseñadas para filtrar las partículas microscópicas.
7. **¡Advertencia!** Para evitar el riesgo de sufrir lesiones o causar una explosión, nunca queme ni incinere las baterías, incluso si están dañadas o completamente descargadas. Si se queman, emitirán humos y materiales tóxicos.

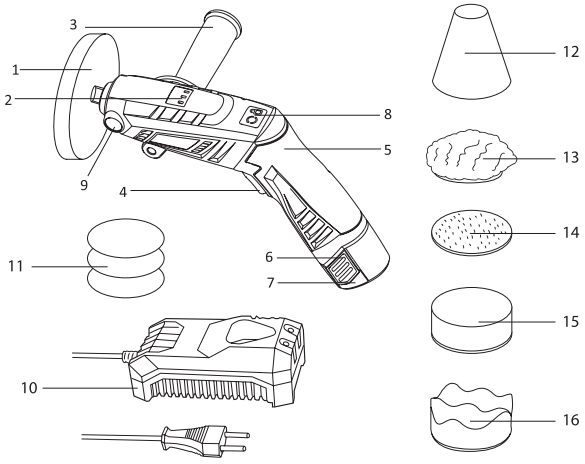
ES

SIGNIFICADO DE LOS SÍMBOLOS

	Lea detenidamente las instrucciones antes de usar la herramienta.		Use guantes protectores.
	Use protección auditiva.		Use protección ocular.
	Use mascarilla antipolvo.		Exclusivamente para uso en interiores.
	Dispositivo de clase II: dispositivos cuya protección contra las descargas eléctricas no se basa únicamente en el aislamiento, sino que cuenta con medidas de seguridad adicionales como el doble aislamiento o el aislamiento reforzado, sin que contenga ninguna provisión para la toma de tierra de protección ni dependencia según las condiciones de instalación.		
	Cumplimiento con los requisitos relevantes de las Directivas de la UE.		
	Recogida selectiva de residuos eléctricos y electrónicos. Los equipos eléctricos no se deben desechar con los residuos domésticos. Según la Directiva Europea 2012/19/UE sobre desecho de materiales eléctricos y electrónicos y su transposición a la legislación nacional, los productos eléctricos deben ser recogidos separadamente y desechados en los puntos designados a tal efecto. Puede consultar a las autoridades locales o a su vendedor para obtener consejos sobre reciclaje.		

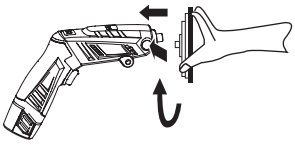
LISTA DE PARTES

1. Almohadilla de lijado de 75 mm
2. Piloto de la batería
3. Asa lateral
4. Interruptor de velocidad variable
5. Agarre suave antideslizante
6. Botón de liberación de la batería
7. Batería
8. Botón de bloqueo
9. Bloqueo del husillo
10. Cargador
11. 3x papel de lija (#240, #320, #600)
12. Pulidora de cono-esponja
13. Bonete de velcro-lana 75 mm
14. Bonete pulidor de microfibra
15. Almohadilla de compuesto de espuma de velcro de 75 mm
16. Esponja ondulada

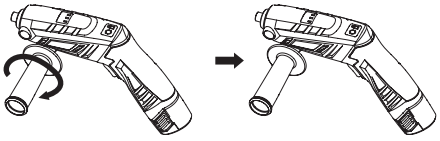


INSTALACIÓN

Instalación de la almohadilla lijadora
Pulse el bloqueo del husillo (9) para fijar el husillo, a continuación, gire en sentido horario para fijar la almohadilla lijadora (1) en la máquina y apriete.



Instalación del asa lateral
Gire para fijar el asa lateral en la máquina. El asa lateral auxiliar (3) puede montarse en ambos lados para adaptarse a usuarios diestros y zurdos.



Carga de la batería
1. Extraiga la batería de la herramienta pulsando el botón de liberación de la batería (6) y extrayendo la batería (7) de la herramienta.
2. Enchufe el cable de alimentación del cargador en la parte superior de la batería. El indicador LED de la herramienta indica el estado de carga:

Encendido: Luz verde Carga: Luz roja Cargada: Luz verde

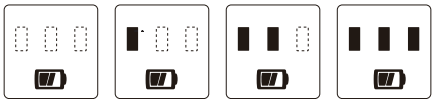
⚠ **PRECAUCIÓN:** Cargue la batería únicamente con el cargador suministrado.
Examine con frecuencia el cargador en busca de daños. Si la herramienta está dañada, no la use hasta que haya sido reparada.

FUNCIONAMIENTO

⚠ **¡ADVERTENCIA!** Se recomienda siempre usar guantes de trabajo durante el uso de esta herramienta a causa del giro a alta velocidad de la almohadilla de lijado.

Introducción de la batería
Use únicamente baterías de ion de litio originales suministradas para el uso con esta herramienta. El uso de otras baterías puede causar lesiones e incendios. Introduzca la batería cargada presionando la batería (7) en la herramienta hasta que se bloquee en posición.

Indicador de estado de la batería
Los tres LED (2) de la herramienta indican la carga restante de la batería.

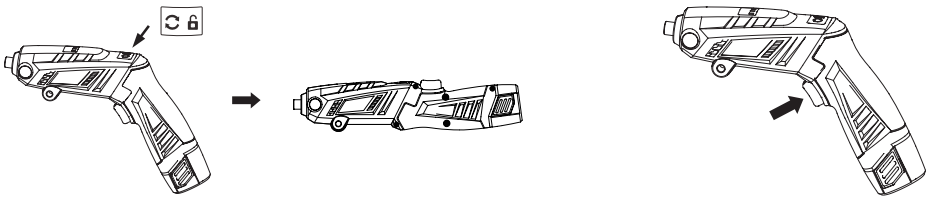


Sin carga 30% 60% 100%

Nota:
- La eficiencia de la descarga de la batería disminuirá a bajas temperaturas. Si la temperatura es inferior a -10 °C , la batería se apagará automáticamente y no podrá usarse. Este comportamiento es normal.
- La temperatura interna de la batería aumentará constantemente al usarse a alta potencia o al sobrecargarse. Si la batería se sobrecalienta, se apagará automáticamente. La herramienta eléctrica no funcionará hasta que alcance la temperatura normal.

Girar el asa
Pulse el **botón de bloqueo** (8) mientras gira el asa a su posición deseada.

Ajuste de la velocidad
Ajuste la velocidad de la máquina presionando hacia abajo el **interruptor de velocidad variable** (4).



MANTENIMIENTO

¡ADVERTENCIA!
Desenchufe el cargador antes de limpiarlo.
Limpie el cargador habitualmente con un cepillo suave o un trapo seco.
Limpie habitualmente su herramienta usando un paño húmedo.
No utilice limpiadores abrasivos a base de solventes.

Mantenimiento
Su herramienta ha sido diseñada para trabajar durante un largo período sin apenas necesidad de mantenimiento.
El uso continuo satisfactorio depende del correcto cuidado de la herramienta y de su limpieza habitual.
A excepción de la limpieza habitual, su cargador no requiere mantenimiento.

Almacenamiento
Guarde el cargador en un lugar frío y seco. Por norma general, desenchufe el cargador y extraiga la batería cuando no lo esté usando. Sin embargo, dejar el cargador y la batería enchufados no les causará daños.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Nombre del producto	PULIDORA SIN CABLES	**N.º de artículo**	2380591-NO4112
Tensión de funcionamiento	10,8 V DC	**Batería**	Ion de litio, 2000 mAh
Diámetro de la almohadilla	3" (75 mm)	**Giros por minuto**	0-3000 RPM
Peso	0,76 kg	**Emisión de vibraciones**	ah, P ≤ 1,48 m/s2
Emisión de ruido	LpA: 71 dB(A) LwA: 82 dB(A) KwA: 3 dB(A)		

Nota:
- el valor total de las vibraciones ha sido medido en conformidad con un método de prueba estándar y puede usarse para comparar una herramienta con otra.
- el valor total de la vibración declarado puede usarse igualmente en una valoración preliminar de la exposición.

Advertencia:
- la duración de la emisión de las vibraciones durante el uso real de la herramienta eléctrica puede diferir del valor total declarado en función del modo de empleo de la herramienta.
- es necesario identificar las medidas de seguridad para proteger al operario en base a la estimación de la exposición en las condiciones reales de uso (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo operativo, como por ejemplo el momento en el que se apaga la herramienta y el período de funcionamiento al ralentí además del tiempo de accionamiento).

USER MANUAL

EN

FOREWORD

We thank you for choosing our product. It is designed for you according to the highest quality standards. Please read the operation manual carefully before using and operating the unit. Heed all warnings. If the device is passed on to another person, this manual must be handed over to the user along with it. Please keep this manual handy for future reference.

INTENDED USE

This product is designed for fine and high gloss polishing of metal surface under application of finishing polish. It is not intended for sanding and waxing with the supplied polishing bonnet. It may also not be used for grinding, cut-off grinding or wire brushing. The product may be used for dry operation only without water or other cooling liquids.
It may not be used for working on materials that are dangerous to health. Observe all the instructions therein.

SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. **Save the manual for future reference.**
The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Danger!

People with electronic devices such as pacemakers should consult their physicians before using this product. Operational or electrical equipment in close proximity to a pacemaker could cause interference or failure of a pacemaker.

Work area safety

1. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
2. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
3. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

1. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
2. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

3. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
4. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
5. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
6. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

1. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
2. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
3. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
4. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
5. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
6. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
7. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

Power tool use and care

1. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
2. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and**

off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

3. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
4. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.**Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
5. **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
6. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
7. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

Battery tool use and care

1. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
2. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
3. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
4. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

Service

1. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

EN

Safety instructions for all operations

1. **This power tool is intended to function as a polisher. Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.
2. **Operations such as grinding, sanding, wire brushing or cutting-off are not recommended to be performed with this power tool.** Operations for which the power tool was not designed may create a hazard and cause personal injury.
3. **Use only accessories that are specifically designed and recommended by the manufacturer for your model.** Accessories that may be suitable for one tool may become hazardous when used on another tool.
4. **The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool.** Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.
5. **The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool.** Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.
6. **Threaded mounting of accessories must match the grinder spindle thread. For accessories mounted by flanges, the arbour hole of the accessory must fit the locating diameter of the flange.** Accessories that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.
7. **Do not use a damaged accessory. Before each use inspect the accessory such as abrasive wheels for chips and cracks, backing pad for cracks, tear or excess wear, wire brush for loose or cracked wires. If power tool or accessory is dropped, inspect for damage or install an undamaged accessory. After inspecting and installing an accessory, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating accessory and run the power tool at maximum no-load speed for one minute.** Damaged accessories will normally break apart during this test time.
8. **Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and workshop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments.** The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtrating particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.
9. **Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal**

protective equipment. Fragments of workpiece or of a broken accessory may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.

10. **Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop.** The spinning accessory may grab the surface and pull the power tool out of your control.
11. **Do not run the power tool while carrying it at your side.** Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.
12. **Regularly clean the power tool's air vents.** The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.
13. **Do not operate the power tool near flammable materials.** Sparks could ignite these materials.
14. **Do not use accessories that require liquid coolants.** Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.

Kickback and related warnings

1. **Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Always use auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction during start-up.** The operator can control torque reactions or kickback forces, if proper precautions are taken.
2. **Never place your hand near the rotating accessory.** Accessory may kickback over your hand.
3. **Do not position your body in the area where power tool will move if kickback occurs.** Kickback will propel the tool in direction opposite to the wheel's movement at the point of snagging.
4. **Use special care when working corners, sharp edges etc. Avoid bouncing and snagging the accessory.** Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.
5. **Do not attach a saw chain woodcarving blade or toothed saw blade.** Such blades create frequent kickback and loss of control.

Safety warnings specific for polishing operations

1. **Do not allow any loose portion of the polishing bonnet or its attachment strings to spin freely. Tuck away or trim any loose attachment strings.** Loose and spinning attachment strings can entangle your fingers or snag on the workpiece.

Specific safety rules

1. Wear ear protectors. Exposure to noise can cause hearing

loss.
2. Use auxiliary handle(s), if supplied with the tool. Loss of control can cause personal injury.
3. Hold power tools by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.
4. Keep hands away from all edges and moving parts.
5. Maintain labels and nameplates. These carry important information.
6. **Warning!** Some dust created by power sanding, grinding, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:
   - lead from lead-based paint
   - crystalline silica from bricks and cement and other masonry products.
   - arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

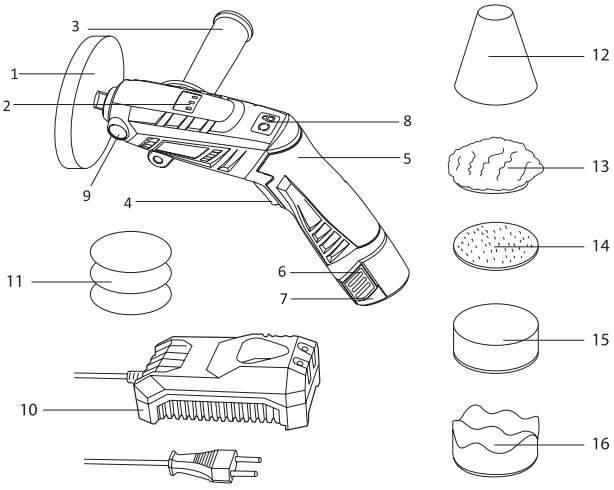
   Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.
7. **Warning!** To prevent the risk of injury or explosion, never burn or incinerate a battery pack even if it is damaged, dead or completely discharged. When burned, toxic fumes and materials are created.

EXPLANATION OF SYMBOLS

	Carefully read through the instructions before using the tool.		Wear protective gloves.
	Wear hearing protection.		Wear eye protection.
	Wear a dust mask.		For indoor use only.
	Class II appliance: the appliance in which protection against electric shock does not rely on basic insulation only but in which additional safety precautions are provided, such as double insulation or reinforced insulation, there being no provision for protective earthing or reliance upon installation conditions.		
	Compliance with the relevant requirements of the EU Directive(s).		
	Selective collection of waste electrical and electronic equipment. Electrical equipment must not be disposed of with household waste. Pursuant to European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment, and its transposition into national law, waste electrical equipment must be collected separately and disposed of in designated collection points. Contact the local authorities or the vendor for advice on recycling.		

PART LIST

1.	75 mm Sanding Pad
2.	Battery Indicator
3.	Side Handle
4.	Variable Speed Switch
5.	Anti-slip Soft Grip
6.	Battery Pack Release Button
7.	Battery Pack
8.	Lock Button
9.	Spindle Lock
10.	Charger
11.	3x Sand Paper (#240, #320, #600)
12.	Sponge Cone Polishing
13.	75 mm Velcro Wool Bonnet
14.	Microfiber Polishing Bonnet
15.	75 mm Velcro Foam Compounding Pad
16.	Wave Sponge

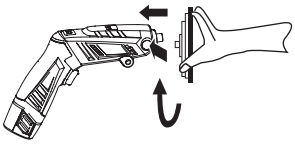


EN

INSTALLATION

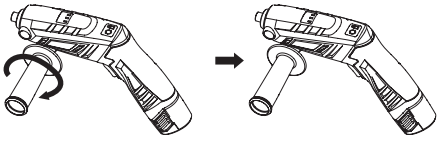
Installing the sanding pad

Press the spindle lock (9) to make the spindle fixed, then turn clockwise to fasten the sanding pad (1) onto the machine and tighten it.



Installing the side handle

Turn clockwise to fasten the side handle onto the machine. The auxiliary side handle (3) may be mounted for either left-handled or right-handed user.



Charging the battery pack

1. Remove the battery pack from the tool by depressing the battery pack release button (6) and pulling the battery pack (7) out of tool.
2. Plug the charger's power lead into top of battery. The LED indicator on the tool indicates the charging status:

Power on: Green light Charging: Red light Charged: Green light

⚠ **CAUTION:** Charge the battery pack only with the provided charger.
Examine the battery charger regularly for damage, it must not be used until it has been repaired.

OPERATION

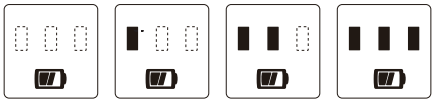
⚠ **WARNING!** It is advisable to always wear work gloves during operation of this tool due to the high speed spinning of the sanding pad.

Inserting the battery pack

Use only original Li-ion batteries provided for use with this tool. Using other batteries can lead to injuries and pose a fire hazard. Insert the charged battery by pushing the battery pack (7) onto the tool until it locks in place.

Battery status indicator

The three LEDs (2) on the tool indicate the remaining battery power.

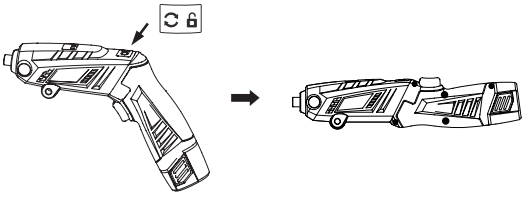


No power 30% 60% 100%

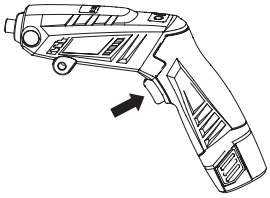
Note:

- The efficiency of discharge of the battery will decrease in the low temperature. When the circumstance temperature is lower than -10 °C , the battery pack will shut down automatically and it is normal that the power tool is unable to use.
- The internal temperature of the battery will continuously increase in repeatedly high power operation or overload. If the pack is overheated, it will disconnect automatically. The power tool does not work until the temperature goes down to the normal temperature.

Rotating the handle
Press the **Lock button** (8) while turning the handle to your preferred orientation.



Adjusting speed
Adjust the speed of the machine by holding down the **Variable Speed Switch** (4).



MAINTENANCE

⚠ WARNING!
Unplug the charger before cleaning it .
Regularly clean the charger using a soft brush or dry cloth.
Regularly clean your tool using a damp cloth.
Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.

Maintenance
Your tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.
Your charger does not require any maintenance apart from regular cleaning.

Storage
Store your charger in a cool, dry place. As a general practice, it is best to unplug battery chargers and remove battery packs when not in use. No battery pack damage will occur, however, if the charger and battery pack are left plugged in.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product name	CORDLESS POLISHER	**Item no.**	2380591-NO4112
Working voltage	10.8 V DC	**Battery**	Li-ion, 2000 mAh
Pad diameter	3" (75 mm)	**Orbit per minute**	0-3000 RPM
Weight	0.76 kg	**Vibration emission**	ah, P ≤ 1.48 m/s2
Noise emission	LpA: 71 dB(A) LwA: 82 dB(A) KwA: 3 dB(A)		

Note:
- that the declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.
- that the declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

Warning:
- that the vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used.
- need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

MANUALE D'USO

INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto un nostro prodotto. È stato progettato nel rispetto dei più elevati standard di qualità. Leggere attentamente il manuale di utilizzo prima di attivare e utilizzare l'unità. Seguire tutte le avvertenze. Se il dispositivo viene ceduto ad un'altra persona, il manuale dovrà accompagnare il dispositivo. Tenere il manuale a portata di mano per future consultazioni.

USO PREVISTO

Questo prodotto è pensato per una lucidatura fine e di alta qualità delle superfici di metallo con applicazione di un lucidante di finitura. Non è pensato per levigare e applicare la cera con la cuffia di lucidatura fornita in dotazione. Inoltre, non può essere utilizzato per la smerigliatura, il taglio o la spazzolatura meccanica. Il prodotto può essere utilizzato solo per eseguire operazioni a secco, senza acqua o con altri liquidi di raffreddamento.
Non può essere usato per lavorare su materiali pericolosi per la salute. Si raccomanda di osservare tutte le istruzioni contenute nel presente.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

ATTENZIONE! Leggere tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni di sicurezza può causare il rischio di shock elettrico, incendio e/o gravi lesioni fisiche. **Conservare questo manuale come riferimento futuro.**
Il termine "utensile elettrico" utilizzato nelle avvertenze elencate di seguito si riferisce agli utensili elettrici alimentati a corrente (con filo) o agli utensili alimentati a batteria (senza filo).

Pericolo!

Le persone che utilizzano dispositivi elettronici medici, come ad esempio i pacemaker, devono consultare il loro medico prima di utilizzare il prodotto. L'uso di apparecchiature elettriche in prossimità di un pacemaker potrebbe causare interferenze o il malfunzionamento del pacemaker stesso.

Sicurezza dell'area di lavoro

1. **Assicurarsi che l'area di lavoro sia sempre pulita e ben illuminata.** Aree di lavoro disordinate o buie favoriscono il generarsi di incidenti.
2. **Non utilizzare utensili elettrici in ambienti esplosivi, come ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli utensili elettrici generano scintille che possono incendiare la polvere o i fumi.
3. **Tenere i bambini e i passanti lontano dall'area di lavoro durante l'uso di un utensile elettrico.** Eventuali distrazioni possono causare la perdita di controllo dell'utensile.

Sicurezza elettrica

1. **Le spine di alimentazione degli utensili elettrici devono essere compatibili con le prese. Non modificare la spina in nessun modo. Non usare nessun tipo di adattatore con gli utensili elettrici con messa a terra.** L'uso di spine non modificate e compatibili con le prese riduce il rischio di scosse elettriche.
2. **Evitare il contatto di qualunque parte del corpo con superfici collegate a terra, come ad esempio tubi, radiatori, refrigeratori.** Vi è un maggiore rischio di scosse elettriche se il corpo entra in contatto con parti collegate a terra.
3. **Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o a all'umidità.** Vi è un maggiore rischio di scosse elettriche se l'acqua penetra nell'utensile elettrico.
4. **Non usare il cavo in modo improprio. Non usarlo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento.** I cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
5. **In caso di utilizzo dell'utensile elettrico all'aperto, usare una prolunga adatta all'uso esterno.** L'uso di un cavo adatto all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.
6. **Se non è possibile evitare l'uso dell'utensile elettrico in un ambiente umido, si raccomanda di utilizzare un dispositivo salvavita (RCD) di protezione.** L'uso di un dispositivo salvavita RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

Sicurezza personale

1. **Fare attenzione, guardare ciò che si fa ed agire in modo ragionevole durante l'uso di un utensile elettrico. Non utilizzare l'utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcool o farmaci.** Un solo momento di disattenzione durante l'uso di utensili elettrici può causare gravi lesioni fisiche.
2. **Utilizzare i dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre una protezione degli occhi.** L'uso di dispositivi di protezione quali maschere antipolvere, scarpe antiscivolo, elmetti o sistemi di protezione dell'udito a seconda delle diverse condizioni ridurrà il rischio di lesioni fisiche.
3. **Evitare l'avvio involontario. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione spento prima di collegare l'alimentazione / o il gruppo batteria o prima di afferrare o trasportare l'utensile.** Se gli utensili elettrici vengono trasportati tenendo il dito sull'interruttore, o se gli stessi utensili elettrici vengono collegati all'alimentazione quando l'interruttore è in posizione "ON", possono verificarsi degli incidenti.
4. **Rimuovere la chiave o lo strumento di regolazione prima di**

accendere l'utensile. Se la chiave o lo strumento di regolazione vengono lasciati su una parte rotante dell'utensile, vi è il rischio di lesioni fisiche.

5. **Non sporgersi troppo. Assumere sempre una posizione salda e sicura e mantenersi in equilibrio.** Ciò garantisce un maggiore controllo dell'utensile elettrico in situazioni inaspettate.
6. **Indossare abiti adeguati. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli, gli abiti e i guanti lontano dalle parti in movimento.** Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
7. **Se sono previsti dispositivi per il collegamento di impianti di aspirazione e raccolta delle polveri, assicurarsi che questi siano collegati e utilizzati correttamente.** L'uso di dispositivi di raccolta della polvere può ridurre i rischi legati alla polvere.

Uso e manutenzione dell'utensile

1. **Non forzare l'utensile. Usate l'utensile adatto a seconda dell'applicazione.** L'uso dell'utensile adatto vi consentirà di eseguire il lavoro al meglio e in modo più sicuro, nei tempi previsti.
2. **Non utilizzare l'utensile se l'interruttore non permette di passare dallo stato di accensione allo stato di arresto e viceversa.** Qualsiasi utensile che non può essere controllato dall'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
3. **Scollegare la spina di alimentazione e/o il gruppo batteria dall'utensile prima di effettuare qualsiasi regolazione, cambiare gli accessori o riporre l'utensile.** Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avvio accidentale dell'utensile.
4. **Conservare gli utensili spenti fuori dalla portata dei bambini e non consentire alle persone che non hanno familiarità con l'utensile o con le presenti istruzioni di utilizzarlo.** Gli utensili possono diventare pericolosi se sono utilizzati da utenti inesperti.
5. **Attenersi alle istruzioni di manutenzione dell'utensile. Controllare che non ci siano disallineamenti o impedimenti delle parti mobili, parti rotte o qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento dell'utensile. Se danneggiato, fare riparare l'utensile prima dell'uso.** Molti incidenti sono causati da una inadeguata manutenzione degli utensili.
6. **Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti.** Gli utensili da taglio sottoposti ad una manutenzione adeguata con parti taglienti affilate hanno meno probabilità di incepparsi e sono più facili da controllare.
7. **Utilizzare l'utensile, gli accessori, le lame ecc. nel rispetto delle**

presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da eseguire. L'uso dell'utensile per operazioni diverse da quelle previste potrebbe generare situazioni pericolose.

Uso e manutenzione dell'utensile a batteria

1. **Ricaricare solo utilizzando il caricabatterie fornito dal produttore.** L'uso di un caricabatterie pensato per un determinato tipo di batteria può generare un rischio di incendio se utilizzato con batterie diverse.
2. **Utilizzare gli utensili elettrici solo con le batterie appositamente designate.** L'uso di batterie diverse può generare un rischio di lesioni o incendio.
3. **Quando la batteria non viene utilizzata, tenerla lontana da altri oggetti metallici, come ad esempio graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti di metallo che potrebbero creare un collegamento tra un terminale e l'altro.** L'eventuale cortocircuito tra i terminali della batteria può causare il rischio di incendio.
4. **In caso di utilizzo non corretto, il liquido può fuoriuscire dalla batteria; qualora ciò si verificasse, evitare il contatto. In caso di contatto accidentale, risciacquare con acqua. In caso di contatto del liquido con gli occhi, rivolgersi ad un medico.** Il liquido che fuoriesce dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.

Servizio

1. **Richiedere l'intervento di un tecnico qualificato per la manutenzione dell'utensile elettrico e utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio identici.** In questo modo sarà possibile garantire la sicurezza dell'utensile elettrico.

Istruzioni per la sicurezza di tutte le operazioni

1. **Questo utensile elettrico è pensato per essere utilizzato per operazioni di lucidatura. Leggere e osservare tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con l'utensile elettrico.** La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può generare il rischio di scosse elettriche, incendio e/o gravi lesioni fisiche.
2. **Si sconsiglia di eseguire operazioni quali la smerigliatura, la levigatura, la spazzolatura meccanica o il taglio con questo utensile elettrico.** L'uso dell'utensile elettrico per operazioni non espressamente indicate può creare situazioni pericolose e causare lesioni fisiche.
3. **Utilizzare esclusivamente gli accessori specificatamente progettati e raccomandati dal costruttore per il modello da**

voi acquistato. Alcuni accessori possono essere adatti per un utensile, ma possono essere pericolosi se utilizzati con un altro utensile.

4. **La velocità nominale dell'accessorio deve essere almeno uguale alla velocità massima indicata sull'utensile elettrico.** Se gli accessori vengono utilizzati ad una velocità superiore alla velocità nominale, possono rompersi e venire espulsi.
5. **Il diametro esterno e lo spessore dell'accessorio devono essere compresi entro la capacità nominale dell'utensile.** Accessori di dimensioni non corrette non garantiscono una sicurezza e un controllo adeguati durante l'uso.
6. **L'attacco filettato degli accessori deve corrispondere alla filettatura del mandrino della smerigliatrice. Se si utilizzano accessori con attacco flangiato, il foro sullo stelo dell'accessorio deve adattarsi al diametro del perno di posizionamento della flangia.** Accessori non adatti ai componenti di montaggio dell'utensile elettrico potrebbero sbilanciarsi, vibrare eccessivamente e causare la perdita di controllo dell'utensile.
7. **Non utilizzare accessori rotti. Prima di ogni utilizzo, ispezionare l'accessorio per verificare che non ci siano trucioli e crepe sulle mole abrasive, che il platorello non presenti crepe, strappi o segni di usura eccessiva e che la spazzola metallica non abbia fili allentati o incrinati. In caso di caduta dell'utensile elettronico o dell'accessorio, controllare che non vi siano danni, oppure installare un nuovo accessorio. Dopo l'ispezione e l'installazione dell'accessorio, assicurarsi di posizionarsi lontano, e chiedere agli astanti di allontanarsi, dal piano dell'accessorio rotante e di fare funzionare l'utensile elettrico alla massima velocità a vuoto per un minuto.** Normalmente, durante questo test, gli accessori rotti si staccano.
8. **Indossare adeguati dispositivi di protezione individuale. A seconda dell'applicazione, utilizzare uno schermo facciale, una maschera di sicurezza o occhiali di sicurezza. A seconda dei casi, indossare una maschera antipolvere, dispositivi di protezione dell'udito, guanti e grembiule da lavoro in grado di proteggervi da piccoli frammenti abrasivi o da schegge del pezzo in lavorazione.** Il dispositivo di protezione degli occhi deve essere in grado di proteggervi dai detriti volanti generati dalle varie operazioni. La maschera antipolvere o il dispositivo di protezione delle vie respiratorie devono essere in grado di filtrare le particelle generate dall'uso dell'utensile. L'esposizione prolungata ad un elevato livello di rumorosità può danneggiare l'udito.
9. **Tenere gli astanti ad una distanza di sicurezza dall'area di lavoro. Chiunque acceda all'area di lavoro deve indossare**

adeguati dispositivi di protezione individuale. Frammenti del pezzo in lavorazione o di un accessorio rotto possono essere espulsi e causare lesioni anche al di fuori dell'immediata area di utilizzo.

10. **Non posare mai l'utensile elettrico senza che l'accessorio si sia arrestato completamente.** L'accessorio rotante può muoversi sulla superficie, facendovi perdere il controllo dell'utensile elettrico.
11. **Non azionare l'utensile elettrico durante il trasporto.** In caso di contatto accidentale con l'accessorio rotante, i vestiti possono impigliarsi tirando l'accessorio verso di voi.
12. **Pulire regolarmente le prese di ventilazione dell'utensile elettrico.** La ventola del motore aspira la polvere all'interno dell'alloggiamento e un eccessivo accumulo di polvere di metallo può causare pericoli elettrici.
13. **Non utilizzare l'utensile elettrico in prossimità di materiali infiammabili.** Le scintille potrebbero generare l'accensione di tali materiali.
14. **Non utilizzare accessori che richiedono l'uso di refrigeranti liquidi.** L'uso di acqua o altri refrigeranti liquidi può generare il rischio di scosse elettriche.

Rischio di contraccolpo e relative avvertenze

1. **Mantenere una presa stabile dell'utensile elettrico e posizionare il corpo e il braccio in modo tale da resistere alla forza di contraccolpo. Usare sempre l'impugnatura ausiliaria, se prevista, per avere il massimo controllo del contraccolpo o della coppia di reazione durante l'avviamento dell'utensile.** L'operatore può controllare la coppia di reazione o la forza di contraccolpo adottando le precauzioni adeguate.
2. **Non posizionare la mano vicino all'accessorio rotante.** L'accessorio potrebbe colpire la mano in caso di contraccolpo.
3. **Non posizionare il corpo nell'area in cui l'utensile elettrico potrebbe muoversi in caso di contraccolpo.** La forza di contraccolpo spingerà l'utensile nella direzione opposta al movimento del disco nel punto di aggancio.
4. **Prestare un'attenzione particolare quando si lavora su angoli, bordi taglienti, ecc. Evitare che l'accessorio rimbalzi o si agganci da qualche parte.** Il contatto con angoli e bordi taglienti o un movimento di rimbalzo possono causare l'inceppamento dell'accessorio rotante, causando la perdita di controllo o il contraccolpo.
5. **Non fissare una lama per sega a catena per l'intaglio del legno o una lama dentata.** Queste lame creano frequenti contraccolpi e causano la perdita di controllo dell'utensile.

Avvertenze di sicurezza specifiche per le operazioni di lucidatura

1. **Fare attenzione che eventuali parti allentate o le corde di fissaggio della cuffia di lucidatura non possano muoversi liberamente. Nascondere o tagliare le corde di fissaggio allentate.** Le corde di fissaggio allentate o libere di muoversi possono impigliarsi nelle dita o agganciarsi al pezzo da lavorare.

Norme di sicurezza specifiche

1. Indossare un dispositivo di protezione dell'udito. L'esposizione alle emissioni acustiche può causare la perdita dell'udito.
2. Utilizzare l'impugnatura ausiliaria se fornita in dotazione con l'utensile. La perdita di controllo può causare lesioni fisiche.
3. Utilizzare l'utensile elettrico afferrando le superfici di presa isolate quando si eseguono operazioni in cui l'accessorio di taglio può venire in contatto con cavi nascosti o con il suo stesso cavo.
4. Tenere le mani lontano dai bordi e dalle parti in movimento.
5. Non rimuovere le etichette e le targhe di identificazione. Contengono informazioni molto importanti.
6. **Attenzione!** Alcune polveri generate dalla levigatura, dalla smerigliatura e da altre operazioni meccaniche contengono sostanze chimiche note per causare cancro, difetti alla nascita o altri danni riproduttivi. Alcune di queste sostanze chimiche sono le seguenti:
   - piombo da vernici a base di piombo
   - silice cristallina da mattoni, cemento e altri prodotti di muratura.
   - arsenico e cromo da legname trattato chimicamente.

   Il rischio di esposizione a queste sostanze varia a seconda della frequenza di esecuzione di questo tipo di lavoro. Per ridurre l'esposizione a queste sostanze chimiche, si consiglia di: lavorare in un'area ben ventilata e utilizzare i dispositivi di protezione adeguati, come ad esempio le maschere antipolvere pensate specificatamente per filtrare le particelle microscopiche.
7. **Attenzione!** Per evitare il rischio di lesioni o esplosione, non bruciare o incenerire il gruppo batteria nel caso in cui sia danneggiato, non funzionante o completamente scarico. Se si brucia la batteria, possono generarsi fumi e materiali tossici.

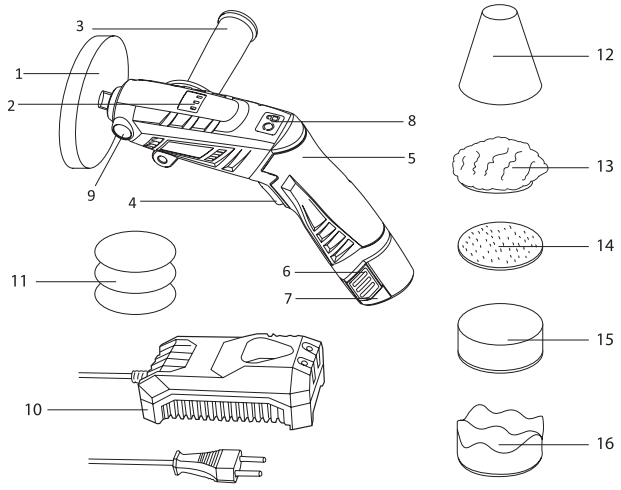
SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

	Leggere attentamente le presenti istruzioni prima di utilizzare l'utensile.		Indossare guanti di protezione.

	Indossare dispositivi di protezione dell'udito.		Indossare un dispositivo di protezione degli occhi.
	Indossare una maschera antipolvere.		Solo per uso interno.
	Apparecchio di Classe II: l'apparecchio in questione è dotato di protezione contro le scosse elettriche basata non solo sul semplice isolamento delle parti elettriche, ma con l'adozione di misure di sicurezza aggiuntive, quali isolamento doppio o rinforzato, che proteggono anche in assenza di messa a terra di protezione o in condizioni di installazione poco affidabili.		
CE	Conformità con i requisiti applicabili delle corrispondenti Direttive UE.		
	Smaltimento selettivo dei rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Secondo la Direttiva Europea 2012/19/UE sullo smaltimento dei rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche e delle relative norme nazionali di recepimento, i rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere raccolti separatamente e smaltiti presso i punti di raccolta designati. Rivolgersi alle autorità locali o al rivenditore per richiedere ulteriori consigli sul riciclo.		

ELENCO DEI COMPONENTI

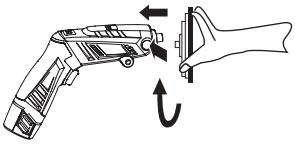
1. Cuscinetto di levigatura da 75 mm
2. Indicatore della batteria
3. Impugnatura laterale
4. Interruttore di regolazione della velocità
5. Impugnatura morbida antiscivolo
6. Pulsante di rilascio del gruppo batteria
7. Gruppo batterie
8. Pulsante di blocco
9. Blocco del mandrino
10. Caricabatterie
11. 3 pezzi di carta abrasiva (n. 240, n. 320, n. 600)
12. Cono in spugna lucidante
13. Cuffia in lana con Velcro da 75 mm
14. Cuffia lucidante in microfibra
15. Cuscinetto combinato in schiuma con Velcro da 75 mm
16. Spugna ondulata



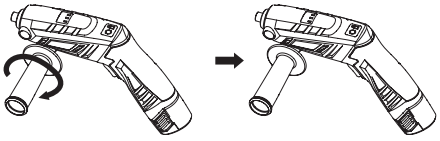
IT

INSTALLAZIONE

Installazione del cuscinetto di levigatura
Premere il blocco del mandrino (9) per fissare il mandrino, quindi ruotare in senso orario per inserire il cuscinetto di levigatura (1) nella macchina e stringerlo.



Installazione dell'impugnatura laterale
Ruotare in senso orario per inserire l'impugnatura laterale nella macchina. L'impugnatura laterale ausiliaria (3) può essere montata sia a sinistra che a destra.



Carica del gruppo batteria

1. Rimuovere il gruppo batteria dall'utensile premendo il pulsante di rilascio del gruppo batteria (6) e tirare il gruppo batteria (7) per estrarlo dall'utensile.
2. Inserire il cavo di alimentazione del caricatore nella parte superiore della batteria. L'indicatore LED sull'utensile indica lo stato di carica:

Accensione: Spia verde Ricarica: Luce rossa Carica: Spia verde

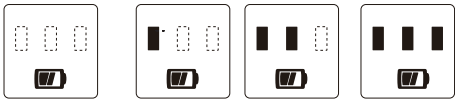
⚠ **ATTENZIONE:** Caricare il gruppo batteria utilizzando esclusivamente il caricatore fornito in dotazione.
Esaminare regolarmente il gruppo batteria per verificare che non sia danneggiato. In questo caso, non dovrà essere utilizzato fino a quando sarà stato riparato.

FUNZIONAMENTO

⚠ **ATTENZIONE!** Si raccomanda di indossare sempre guanti da lavoro durante l'uso dell'utensile, a causa dell'alta velocità di rotazione del cuscinetto di levigatura.

Inserimento del gruppo batteria
Usare solo le batterie agli ioni di litio fornite in dotazione con l'utensile. L'uso di batterie diverse può causare lesioni e generare il rischio di incendio. Inserire la batteria ricaricata spingendo il gruppo batteria (7) nell'utensile, fino a quando si blocca in posizione.

Indicatore di stato della batteria
I tre LED (2) sull'utensile indicano la carica rimanente della batteria.

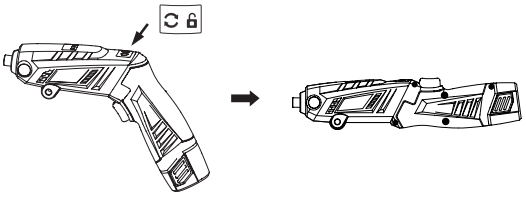


Mancanza di alimentazione 30% 60% 100%

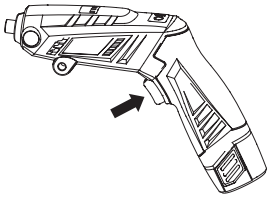
Nota:

- L'efficienza della batteria diminuirà in presenza di basse temperature. Se la temperatura scende al di sotto di -10 °C, il gruppo batteria si spegnerà automaticamente e, naturalmente, l'utensile elettrico non potrà essere utilizzato.
- La temperatura interna della batteria aumenterà continuamente in caso di funzionamento ripetuto ad alta potenza o di sovraccarico. Se il gruppo batteria si surriscalda, si scollegherà automaticamente. L'utensile elettrico non funzionerà fino a quando la temperatura scenderà ad un livello normale.

Rotazione dell'impugnatura
Premere il **pulsante di blocco** (8) ruotando contemporaneamente l'impugnatura nella direzione desiderata.



Regolazione della velocità
Regolare la velocità della macchina tenendo premuto **l'interruttore di regolazione della velocità** (4).



MANUTENZIONE

⚠ ATTENZIONE!
Scollegare il caricatore prima di procedere alla pulizia.
Pulire regolarmente il caricatore utilizzando una spazzola morbida o un panno asciutto.
Pulire regolarmente l'utensile utilizzando un panno umido.
Non utilizzare detergenti abrasivi o a base di solventi.

Manutenzione
L'utensile è pensato per funzionare a lungo con una manutenzione minima.
Per garantire un funzionamento soddisfacente nel tempo, è necessario sottoporre l'utensile ad una manutenzione adeguata e pulirlo regolarmente.
Il caricatore non richiede alcuna manutenzione, oltre ad una regolare pulizia.

Conservazione
Conservare il caricatore in un luogo fresco e asciutto. In linea generale, si raccomanda di scollegare il caricabatterie e rimuovere il gruppo batteria in caso di inutilizzo. Tuttavia, il gruppo batteria non si danneggerà in alcun modo lasciandolo inserito e lasciando collegato il caricatore.

SPECIFICHE TECNICHE

Nome prodotto	LUCIDATRICE SENZA FILI	**Codice prodotto:**	2380591-NO4112
Tensione di esercizio	10,8 V DC	**Batteria**	Ioni di litio, 2000 mAh
Diametro del cuscinetto	3" (75 mm)	**Rotazione al minuto**	0-3000 giri/min
Peso	0,76 kg	**Emissione di vibrazioni**	ah, P ≤ 1,48 m/s2
Emissioni acustiche	LpA: 71 dB(A) LwA: 82 dB(A) KwA: 3 dB(A)		

Nota:
- il valore delle vibrazioni totali dichiarate è stato misurato in conformità con il metodo di prova standard e può essere utilizzato per confrontare un utensile con l'altro.
- il valore delle vibrazioni totali dichiarate può inoltre essere utilizzato per una valutazione preliminare dell'esposizione.

Avvertenza:
- l'emissione di vibrazioni durante l'uso dell'utensile elettrico può differire dal valore totale dichiarato, a seconda del modo in cui l'utensile viene utilizzato.
- è necessario identificare le misure di sicurezza volte a proteggere l'operatore sulla base di una stima dell'esposizione in funzione delle reali condizioni di utilizzo (tenendo conto di tutte le parti del ciclo operativo, come ad esempio il numero di spegnimenti dell'utensile e il tempo di inattività, oltre al tempo di attivazione).

MANUAL DO UTILIZADOR

APRESENTAÇÃO

Agradecemos-lhe por ter escolhido o nosso produto. É concebido para si de acordo com os mais elevados padrões de qualidade. Por favor leia atentamente o manual de operação antes de utilizar e operar a unidade. Preste atenção a todos os avisos. Se o dispositivo for transmitido a outra pessoa, este manual deve ser entregue ao utilizador juntamente com o mesmo. Por favor, mantenha este manual à mão para referência futura.

———

UTILIZAÇÃO PREVISTA

Este produto foi concebido para o polimento fino e de alto brilho de superfícies metálicas sob aplicação de polimento de acabamento. Não se destina ao lixamento e enceramento com a tampa de polimento fornecida. Também não pode ser utilizado para trituração, retificação de cortes ou escovagem de arame. O produto só pode ser utilizado para operação a seco sem água ou outros líquidos de arrefecimento.
Não pode ser utilizado em materiais considerados perigosos para a saúde. Respeite todas as instruções aqui descritas.

———

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

ADVERTÊNCIA! Leia todas as advertências de segurança e instruções. A não observação das advertências e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou lesões graves. **Guarde o manual para referência futura.**
O termo "ferramenta eléctrica" nos avisos refere-se à sua ferramenta eléctrica alimentada pela rede eléctrica ou à sua ferramenta eléctrica alimentada por bateria (sem fios).

Perigo!

As pessoas com dispositivos eletrónicos, tais como "pacemakers", devem consultar os seus médicos antes de utilizarem este produto. Equipamento operacional ou elétrico nas proximidades de um "pacemaker" pode causar interferência ou falha do mesmo.

Segurança da área de trabalho

1. **Manter o seu local de trabalho limpo e bem iluminado.** Locais desorganizados ou escuros são propícios a acidentes.
2. **Não deve operar ferramentas elétricas em ambientes explosivos, tal como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeira.** As ferramentas elétricas produzem faíscas que podem inflamar as poeiras ou os vapores.
3. **Manter crianças e outras pessoas afastadas enquanto estiver a operar com uma ferramenta elétrica.** As distrações podem provocar a perda de controle do dispositivo.

Segurança eléctrica

1. **As fichas das ferramentas devem corresponder à tomada. Nunca modifique a ficha. Não utilize quaisquer tomadas adaptadas com ferramentas eléctricas terrestres (ligadas à terra).** As tomadas não modificadas e as tomadas

correspondentes irão reduzir o risco de choque eléctrico.

2. **Evite o contacto do corpo com superfícies terrestres ou aterradas, tais como tubos, radiadores, espectros e frigoríficos.** Há um risco aumentado de choque elétrico se o seu corpo está em contacto com a terra ou aterrado.
3. **Não expor as ferramentas eléctricas a condições chuvosas ou húmidas.** A entrada de água numa ferramenta elétrica irá aumentar o risco de choque elétrico.
4. **Não estique o fio. Nunca utilize o fio para transportar, puxar ou desligar a ferramenta elétrica. Manter o fio longe do calor, óleo, arestas vivas ou partes móveis.** Fios danificados ou enredados aumentam o risco de choque elétrico.
5. **Ao operar uma ferramenta elétrica no exterior, use um cabo de extensão adequado para utilização no exterior.** A utilização de um cabo adequado para utilização no exterior reduz o risco de choque elétrico.
6. **Se o funcionamento de uma ferramenta elétrica num local húmido for inevitável, utilize uma fonte de alimentação protegida por um dispositivo diferencial residual (DDR).** A utilização de um DDR reduz o risco de choque eléctrico.

Sergurança pessoal

1. **Estar atento, ver o que está a fazer e usar o senso comum quando estiver a operar com uma ferramenta elétrica. Não utilize uma ferramenta elétrica quando estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de desatenção quando está a operar com ferramentas elétricas pode resultar em lesões pessoais graves.
2. **Usar o equipamento de proteção individual. Usar sempre uma proteção ocular.** Quando usado adequadamente, o equipamento de proteção, tal como uma máscara de proteção contra poeiras, calçado de segurança antiderrapante, capacete ou proteção auricular, irá reduzir as lesões pessoais.
3. **Evitar o início involuntário. Garantir que o interruptor está na posição "desligado" antes de ligar a uma fonte de alimentação e/ou à bateria, de segurar ou transportar a ferramenta.** Transportar ferramentas elétricas com o dedo no interruptor ou ligar à corrente ferramentas elétricas que tenham o interruptor na posição "ligar" propicia a ocorrência de acidentes.
4. **Remova qualquer chave de ajuste ou chave de fendas antes de ligar a ferramenta elétrica.** Uma chave de fendas ou chave deixada ligada a uma parte rotativa da ferramenta pode resultar em lesões pessoais.
5. **Não se incline para tentar alcançar o aparelho. Deve manter sempre uma postura correta e equilibrada.** Isto permite um melhor controlo da ferramenta elétrica em situações

inesperadas.

6. **Deve estar devidamente equipado. Não usar roupas folgadas ou jóias. Manter o cabelo, vestuário e luvas afastados das peças em movimento.** Roupas folgadas, jóias ou cabelos compridos podem ficar enredados em peças em movimento.
7. **Se forem previstos dispositivos para a ligação das instalações de extração e recolha de pó, assegure que estas são correctamente ligadas e utilizadas.** A recolha de poeiras pode reduzir os riscos relacionados com as poeiras.

Utilização e manutenção da ferramenta

1. **Não force a ferramenta. Utilize a ferramenta de acordo com a sua aplicação.** A ferramenta certa fará o trabalho melhor e de forma mais segura, no ritmo para o qual foi construída.
2. **Não utilize a ferramenta se o interruptor não permitir passar de ligado para desligado e vice-versa.** Qualquer ferramenta que não possa ser controlada pelo interruptor é perigosa e deve ser reparada.
3. **Desligue a ficha da fonte de alimentação e/ou a bateria da ferramenta antes de fazer quaisquer ajustes, trocar acessórios ou armazenar a ferramenta.** Tais medidas preventivas de segurança reduzem o risco de ligar acidentalmente a ferramenta.
4. **Mantenha as ferramentas desligadas e fora do alcance das crianças e não permita que ninguém não familiarizado com a ferramenta ou com estas instruções a utilize.** As ferramentas são perigosas nas mãos dos utilizadores inexperientes.
5. **Respeite as instruções de manutenção da ferramenta. Verifique se existe um desalinhamento ou bloqueio de peças móveis, peças partidas ou qualquer outra condição que possa afetar o funcionamento da ferramenta. Em caso de danos, solicite a reparação da ferramenta antes de a utilizar.** Muitos acidentes são causados por ferramentas com uma manutenção inadequada.
6. **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** Ferramentas de corte com peças de corte afiadas, devidamente cuidadas, são menos suscetíveis de encravar e são mais fáceis de controlar.
7. **Utilize a ferramenta, acessórios e lâminas, etc. de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a realizar.** A utilização da ferramenta para outras operações que não as pretendidas pode conduzir a situações perigosas.

Utilização e cuidado da bateria

1. **Recarregar apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador adequado para um tipo de bateria

pode criar um risco de incêndio quando usado com outra bateria.
2. **Use ferramentas elétricas apenas com as baterias especificamente designadas.** O uso de quaisquer outras baterias pode criar um risco de lesão e fogo.
3. **Quando a bateria não estiver a ser utilizada, mantenha-a longe de outros objetos de metal, como clipes, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos de metal, que podem fazer uma ligação de um terminal ou outro.** Fazer contacto entre os terminais da bateria pode causar queimaduras ou um incêndio.
4. **Em condições abusivas, o líquido pode sair da bateria; evitar o contato. Em caso de contacto acidental, lavar com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure também ajuda médica.** O líquido que sai da bateria pode causar irritação ou queimaduras.

Serviço

1. **A sua ferramenta elétrica deve ser reparada por uma pessoa qualificada utilizando apenas peças de substituição idênticas.** Isto assegura a manutenção da segurança da ferramenta elétrica.

Instruções de segurança para todas as operações

1. **Esta ferramenta elétrica destina-se a ser utilizada como polidora. Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta elétrica.** A não observância de todas as instruções a seguir enumeradas pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou lesão grave.
2. **Não recomendamos a realização de operações como lixar, utilizar escovas de arame ou corte com esta ferramenta elétrica.** Operações para as quais a ferramenta não foi concebida podem criar um risco e provocar ferimentos.
3. **Utilize apenas acessórios especificamente concebidos e recomendados pelo fabricante para o seu modelo.** Utilizar acessórios que podem ser adequados para uma ferramenta pode criar o risco de lesões quando utilizados noutra ferramenta.
4. **A velocidade nominal do acessório tem de ser igual à velocidade máxima indicada na ferramenta elétrica.** Os acessórios que trabalhem a uma velocidade mais elevada do que a sua velocidade nominal podem partir-se e ser projetados.
5. **O diâmetro externo e a espessura do seu acessório podem estar dentro da capacidade nominal da sua ferramenta elétrica.** Acessórios de dimensões incorretas não poderão ser

devidamente vigiados ou controlados.

6. **A montagem roscada de acessórios tem de coincidir com a rosca do fuso da afiadora angular. Para acessórios montador por flanges, o orifício do acessório tem de encaixar no diâmetro da flange.** Os acessórios que não coincidirem com o hardware de montagem da ferramenta elétrica irá perder o seu equilíbrio e irá vibrar excessivamente, podem resultar numa perda de controlo.
7. **Não utilize um acessório danificado. Antes de cada utilização, inspecione o acessório - p. ex., veja se as rodas abrasivas estão lascadas ou rachadas, se a almofada de suporte tem fendas, rasgões ou desgaste excessivo, se a escova de arame tem fios soltos ou partidos. Se deixar cair a ferramenta elétrica ou acessório, verifique se ocorreram danos ou instale um acessório não danificado. Depois de inspecionar e instalar um acessório, posicione-se a si e às pessoas presentes num local afastado do plano do acessório rotativo e coloque a ferramenta elétrica a funcionar na velocidade máxima sem carga durante um minuto.** Normalmente, os acessórios danificados partem-se durante este período de teste.
8. **Utilize equipamento de proteção individual. Dependendo da aplicação, utilize viseira ou óculos de proteção. Conforme adequado, utilize máscara anti-pó, protetores auriculares, luvas e avental de oficina com a capacidade de reter pequenos fragmentos abrasivos ou da peça de trabalho.** A proteção ocular deve ser capaz de suster os resíduos projetados durante as várias operações. A máscara anti-pó ou respiratória deve ser capaz de filtrar partículas geradas pela sua operação. A exposição prolongada a ruído de alta intensidade pode provocar perda auditiva.
9. **Mantenha as pessoas presentes a uma distância segura da área de trabalho. Todas as pessoas que entrem na área de trabalho têm de utilizar equipamento de proteção individual.** Os fragmentos da peça de trabalho ou de um acessório partido podem ser projetados e provocar lesões mesmo fora da área imediata de operação.
10. **Nunca pouse a ferramenta elétrica antes de o acessório parar completamente.** O acessório rotativo pode ficar retido na superfície, colocando a ferramenta elétrica fora de controlo.
11. **Não coloque a ferramenta elétrica em funcionamento quando a estiver a transportar para junto de si.** O contacto acidental com o acessório rotativo pode rasgar a sua roupa, colocando o acessório em contacto com o seu corpo.
12. **Limpe regularmente as saídas de ar da ferramenta elétrica.** A ventoinha do motor irá retirar o pó dentro da caixa e a acumulação excessiva de metal em pó pode resultar em riscos

elétricos.

13. **Não utilize a ferramenta elétrica perto de materiais inflamáveis.** As faíscas podem incendiar estes materiais.
14. **Não utilize acessórios que requeiram líquidos refrigerantes.** A utilização de água ou outros líquidos refrigerantes pode resultar em eletrocussão ou choque.

Ricochetes e avisos relacionados

1. **Segure a ferramenta elétrica firmemente e posicione o seu corpo e braço de forma a resistir às forças de ricochete. Utilize sempre a pega auxiliar (se fornecida), para um máximo controlo do ricochete ou reação de binário durante o arranque.** O operador conseguirá controlar as reações de binário ou as forças de ricochete se forem tomadas as devidas precauções.
2. **Nunca coloque a sua mão junto do acessório rotativo.** Este pode fazer ricochete contra a sua mão.
3. **Não posicione o seu corpo na área onde a ferramenta elétrica irá mover-se se ocorrer ricochete.** O ricochete irá projetar a ferramenta na direção oposta à do movimento das rodas, no ponto de queda.
4. **Aplique especial cuidado quando trabalhar com cantos, arestas vivas, etc. Evite agitar e prender o acessório.** Os cantos, arestas vivas ou saltos têm a tendência de prender o acessório rotativo, provocando a perda de controlo ou ricochete.
5. **Não fixe uma lâmina de talha de madeira de motosserra ou uma lâmina de serra dentada.** Tais lâminas criam frequentemente situações de ricochete e perda de controlo.

Avisos de segurança específicos para as operações de polimento

1. **Não permita que uma parte solta da capa de polimento ou seus fios de fixação girem livremente.** Oculte ou corte quaisquer fios de fixação soltos. Os fios de fixação soltos e a girar podem enredar-se nos seus dedos ou embater na peça de trabalho.

Regras de segurança específicas

1. Utilize proteção auricular. A exposição ao ruído pode causar a perda da audição.
2. Usar a(s) pega(s) auxiliar(es) se fornecida(s) com a ferramenta. A perda de controlo pode causar lesões pessoais.
3. Segure as ferramentas elétricas nos punhos isolados sempre que realizar uma operação em que o acessório de corte possa estar em contacto com cablagem oculta ou com o seu próprio cabo.
4. Mantenha as mãos afastadas de todas as margens e peças em movimento.

5. Mantenha as etiquetas e as placas de identificação. As mesmas contêm informação importante.
6. **Advertência!** Algumas poeiras criadas por lixagem elétrica, moagem, e outras atividades de construção contêm produtos químicos conhecidos por causar cancro, defeitos de nascença ou outros danos reprodutivos. Alguns exemplos desses químicos incluem:
   - chumbo de tintas à base deste composto;
   - sílica cristalina de tijolos e cimento e outros produtos de alvenaria;
   - arsénico e crómio de madeira tratada quimicamente.

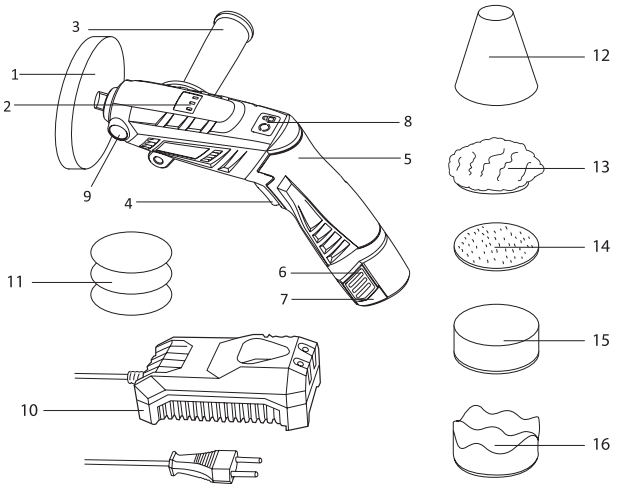
   O risco envolvido na exposição a estes químicos varia, dependendo da frequência com que realiza este tipo de trabalhos. Para reduzir a sua exposição a estes químicos, trabalhe numa área bem ventilada, e trabalhe com equipamento de segurança aprovado, tais como as máscaras anti-pó especialmente concebidas para filtrar as partículas microscópicas.
7. **Advertência!** Para prevenir o risco de lesões ou explosão, nunca queime ou incinere uma bateria, mesmo se estiver danificada, inutilizada ou totalmente descarregada. Quando queimada, a bateria liberta vapores e materiais tóxicos.

EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS

	Leia atentamente as instruções antes de utilizar a ferramenta.		Utilize luvas de proteção.
	Utilize proteção auricular.		Utilize proteção ocular.
	Utilize uma máscara anti-pó.		Apenas para uso no interior.
	Aparelho de Classe II: o aparelho no qual a proteção contra choques elétricos não depende apenas do isolamento básico, mas em que são fornecidas precauções de segurança adicionais, tais como duplo isolamento ou isolamento reforçado, não havendo qualquer disposição de ligação à terra de proteção ou confiança nas condições de instalação.		
CE	Conformidade com os requisitos relevantes da(s) Diretiva(s) da UE.		
	Recolha seletiva de resíduos elétricos e eletrónicos. Os produtos elétricos não devem ser descartados em conjunto com o lixo doméstico. De acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos e respetiva transposição para o direito nacional, os produtos elétricos domésticos devem ser separados e colocados em pontos de recolha previstos para o efeito. Dirija-se às autoridades locais ou ao revendedor para obter mais informações sobre a reciclagem.		

LISTA DE PEÇAS

1. Almofada de lixagem de 75 mm
2. Indicador da bateria
3. Pega lateral
4. Controlo de velocidade variável
5. Punho macio antiderrapante
6. Botão de libertação da bateria
7. Conjunto da bateria
8. Botão de bloqueio
9. Bloqueio do fuso
10. Carregador
11. 3x Folhas de lixa (#240, #320, #600)
12. Polimento cónico de esponja
13. Capa de lã com velcro de 75 mm
14. Capa de polimento de microfibra
15. Almofada de composto de espuma e velcro de 75 mm
16. Esponja ondulada

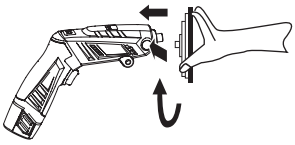


PT

INSTALAÇÃO

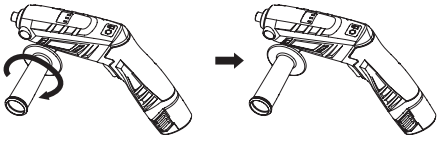
Instalação da folha de lixa

Prima o bloqueio do fuso (9) para fixar o fuso e, em seguida, gire no sentido dos ponteiros do relógio para apertar a almofada de lixagem (1) na máquina e aperte-a.



Instalação do punho lateral

Gire no sentido dos ponteiros do relógio para apertar o punho lateral na máquina. O punho lateral auxiliar (3) pode ser montado para utilizadores destros ou esquerdinos.



Carregamento da bateria

1. Remova a bateria da ferramenta premindo o botão de libertação da bateria (6) e puxando a bateria (7) para fora da ferramenta.
2. Ligue a ficha de alimentação do carregador no topo da bateria. O indicador LED na ferramenta indica o estado do carregamento:

Ligar: luz verde | A carregar: luz vermelha | Carregado: luz verde

⚠ **ATENÇÃO:** carregue a bateria apenas com o carregador fornecido.
Examine o carregador da bateria regularmente para verificar se contém danos; não deve ser usada até ser reparada.

OPERAÇÃO

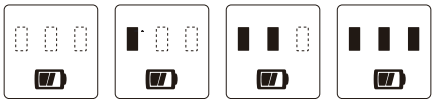
⚠ **ADVERTÊNCIA!** É aconselhável utilizar sempre luvas de trabalho durante a utilização desta ferramenta devido ao movimento giratório a alta velocidade da almofada de lixagem.

Inserção da bateria

Utilize apenas a bateria de iões de lítio original fornecida com esta ferramenta. A utilização de outras bateria pode resultar em lesões e constituir um risco de incêndio. Insira a bateria carregada empurrando a bateria (7) para dentro da ferramenta, até encaixar na sua posição.

Indicador do estado da bateria

Os três LED (2) na ferramenta indicam a energia que resta na bateria.

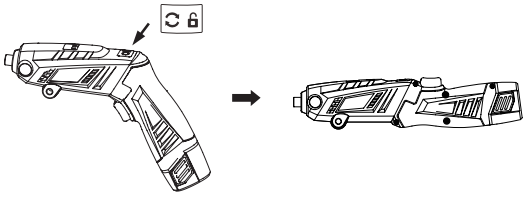


Sem energia | 30% | 60% | 100%

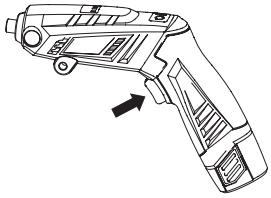
Nota:

- O descarregamento da bateria aumentará em temperaturas baixas. Sempre que a temperatura for inferior a -10 °C , a bateria irá desligar-se automaticamente, sendo normal não ser possível utilizar a ferramenta elétrica.
- A temperatura interna da bateria aumentará continuamente com a utilização repetida a alta potência ou sobrecarga. Se a bateria sobreaquecer, irá desligar-se automaticamente. A ferramenta elétrica não funciona até a temperatura atingir uma temperatura normal.

Rotação do punho
Prima o **botão de bloqueio** (8) enquanto gira o punho para o lado que preferir.



Ajuste da velocidade
Ajuste a velocidade da máquina mantendo premido o **Controlo de velocidade variável** (4).



MANUTENÇÃO

⚠ ADVERTÊNCIA!
Desligue o carregador antes de proceder à sua limpeza.
Limpe o carregador regularmente utilizando uma escova macia ou um pano seco.
Limpe regularmente a sua ferramenta utilizando um pano húmido.
Não utilize qualquer produto de limpeza abrasivo ou à base de solvente.

Manutenção
A sua ferramenta foi concebida para operar durante um período de tempo prolongada com uma manutenção mínima.
A operação satisfatória contínua dependerá de cuidados adequados e limpeza regular da ferramenta.
O seu carregador não requer qualquer manutenção para além de uma limpeza regular.

Armazenamento
Guarde o seu carregador num local fresco e seco. Como prática geral, será aconselhável desligar os carregadores da bateria e remover a mesma sempre que não estiver a ser utilizada. No entanto, não ocorrerão quaisquer danos na bateria se o carregador e bateria forem deixados ligados.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Nome do produto	POLIDORA SEM FIO	**Item n.º**	2380591-NO4112
Tensão de funcionamento	10,8 V DC	**Bateria**	lões de lítio de 2000 mAh
Diâmetro da almofada	3 pol. (75 mm)	**Rotações por minuto**	0-3000 RPM
Peso	0,76 kg	**Emissão de vibração**	ah, P ≤ 1,48 m/s2
Emissão de ruído	LpA: 71 dB(A) LwA: 82 dB(A) KwA: 3 dB(A)		

Nota:
- - o valor total declarado para a vibração foi medido de acordo com um método de teste normalizado e pode ser utilizado para comparar uma ferramenta com outra;
- que o valor total declarado para a vibração também pode ser utilizado numa avaliação preliminar da exposição.

Aviso:
- que a emissão de vibração durante a utilização efetiva da ferramenta elétrica pode diferir dos valores declarados, dependendo das formas de utilização da ferramenta;
- necessidade de identificar as medidas de segurança para proteger o operador, que são baseadas numa estimativa de exposição em condições reais de uso (tendo em conta todas as partes do ciclo de operação, tais como os tempos quando a ferramenta é desligada e quando está a trabalhar ao ralenti, para além de o tempo de ativação).

NORAUTO
511/589 rue des Seringats 59262 Sainghin-en-Mélantois France
Distribué par / Distributed by / Vertrieben von:
Norauto France 511/589 rue des Seringats 59262 Sainghin-en-Mélantois
Auto 5 Bld Paepsem 20 -1070 ANDERLECHT BELGIQUE
A.T.U Auto-Teile-Unger Handels GmbH & Co.KG,
Dr.-Kilian-Str. 11, D-92637 Weiden i.d.OPf Deutschland
Noroto España SAU Centre Comercial Alban Carretera de Ademuz
km 2,9 46100 BURJASSOT
Norauto Italia SPA Corso Savona 85/10024 MONCALIERI
Norauto Portugal SA Av. dos Cavaleiros, n°49 Alfragide 2794-057 CARNAXIDE
www.norauto.com
www.atu.eu
Made in P.R.C / Fabricado en/na R.P.C / Fabriqué en R.P.C